

MINISTÈRE DE  
L'AGRICULTURE

*Société  
Départementale  
d'Agriculture*

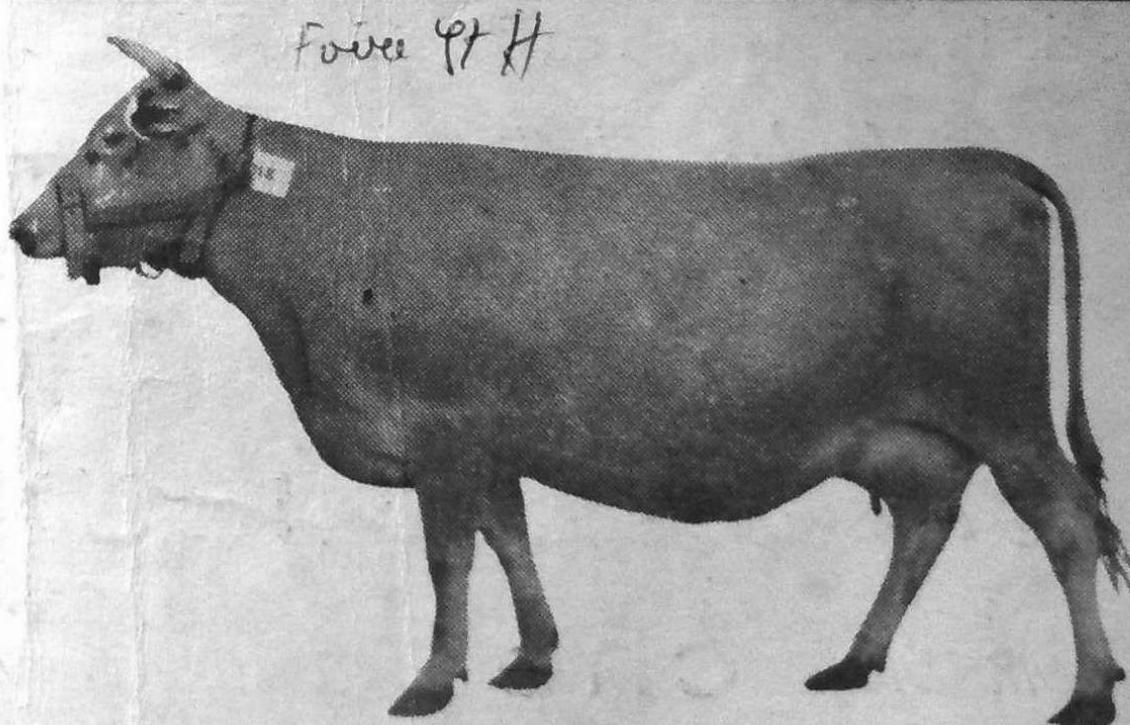


CATALOGUE  
GÉNÉRAL

Les **9**  
**10**  
et **11**  
SEPTEMBRE 1955

Place de Robien  
**ST-BRIEUC**

# Concours Agricole DEPARTEMENTAL



NOISETTE, race Froment  
à M. GUÉGAN Gabriel, à Pordic. — Prix de Championnat  
CONCOURS DÉPARTEMENTAL DE SAINT-BRIEUC 1951

*Le plus grand choix  
de Bretagne*

Usine de Meubles

**PIERRE**

Rue de la Gare et Rue du 71<sup>e</sup> R.I., ST-BRIEUC

*(en face le Crédit Agricole)*

● *C'est toujours* **MIEUX**  
*et moins cher qu'ailleurs*

Société Départementale d'Agriculture

## Concours Agricole

DÉPARTEMENTAL

*Place de Robien*

**Saint-Brieuc**

*les 9, 10, 11 Septembre 1955*



Concours d'Animaux Reproducteurs  
de la race chevaline bretonne,  
des races bovines Normande, Armoricaire, Froment et Pie  
Noire, des races ovines et porcines.  
Concours départemental d'aviculture et d'animaux de  
de basse-cour.  
Exposition d'apiculture et de Produits agricoles  
Concours de carcasses de porcs abattus  
Concours de classement d'animaux.

UN MILLION 900.000 FRANCS DE PRIX EN ESPECES  
Objets d'Art Médailles et Diplômes

**Caisse de Réassurance Mutuelle Agricole**  
36, Boulevard Clemenceau, SAINT-BRIEUC - Téléph. 7-72

CULTIVATEURS  
ARTISANS RURAUX  
GROUPEMENTS RURAUX  
OUVRIERS SALARIÉS DE L'AGRICULTURE

**CONFIEZ VOS ASSURANCES**

INCENDIE (tous risques agricoles)  
ACCIDENTS DU TRAVAIL  
RESPONSABILITÉ CIVILE AGRICOLE  
AUTOMOBILES - MOTOS - TRACTEURS  
CYCLOMOTEURS, etc..., etc...

aux

**Caisses Départementales**  
**DE RÉASSURANCE**

**36, Boulevard Clemenceau, SAINT-BRIEUC**

Téléphone 7-72 Boîte Postale 223

par l'intermédiaire de leurs **MUTUELLES LOCALES**  
Créées pour le monde rural  
Gérées par les ruraux

*Moins chères qu'ailleurs... Présentes partout...*

Elles sont au premier rang de l'assurance

**LEUR PUISSANCE EST A VOTRE SERVICE**

— 2 —

## Opérations du Concours



VENDREDI 9 SEPTEMBRE 1955

De 15 h. à 19 h. — Réception des animaux reproducteurs  
des animaux de basse-cour et des produits agricoles  
Mensuration des chevaux pour leur répartition dans les sections

SAMEDI 10 SEPTEMBRE 1955

De 9 h. à 12 h. — Opérations des Jurys dans toutes les catégories  
12 h. 30. — Banquet officiel  
15 h. 30. — Visite officielle du Concours  
Concours-Epreuve suivi d'achats d'étalons  
par l'Administration des Haras  
Exposition générale jusqu'à 19 heures

DIMANCHE 11 SEPTEMBRE 1955

9 h. à 17 h. — Exposition générale des animaux  
9 h. à 12 h. — Paiement des primes  
A 15 heures. — Défilé obligatoire des Animaux primés  
17 heures. — Evacuation des animaux et clôture du Concours

**ENTRÉES.** — Les cartes de membres adhérents à la Société  
Départementales d'Agriculture donnent droit à une entrée gratuite  
pendant la durée de concours.

**Cultivateurs :** Adhérez à la Société Départementale d'Agriculture.  
Cotisation annuelle : 200 francs.

— 3 —

Le plus grand choix

de beaux

**Vêtements**

Hommes

Dames

Enfants

**A**

**PARITEX**

10  
rue de  
**GOUÉDIC**  
**St-Brieuc**

*Toujours des Prix*  
**imbattables**

SOCIÉTÉ DÉPARTEMENTALE D'AGRICULTURE

## Concours Agricole DÉPARTEMENTAL

Sous la Présidence d'honneur de :

- M. le Préfet des Côtes-du-Nord ;
- M. le Président du Conseil Général ;
- M. le Maire de Saint-Brieuc ;
- M. le Président de la Chambre d'Agriculture Départementale.
- M. le Président de la Fédération départementale des Syndicats d'Exploitants agricoles (C. G. A.) ;

Organisé avec le concours financier  
du Ministère de l'Agriculture  
du Conseil Général des Côtes-du-Nord  
de la Ville de Saint-Brieuc  
de la Société Départementale d'Agriculture  
de la Chambre d'Agriculture Départementale  
de la Fédération Départementale  
des Syndicats d'Exploitants agricoles (C. G. A.)  
de la Foire-Exposition de Saint-Brieuc  
de la Caisse Régionale de Crédit agricole de St-Brieuc  
du Herd-Bock Froment  
du Syndicat Départemental de la race bovine Normande  
du Syndicat Départemental de race bovine Bretonne Pie-Noire  
de la Coopérative d'Insémination artificielle de Créhen  
de la Coopérative d'Insémination artificielle  
des Côtes-du-Nord et du Finistère  
du Syndicat Départemental des Salaisonniers  
du Syndicat départemental de la Boucherie  
de l'Institut Sérothérapique homopœtique  
du Syndicat départemental des marchands de chevaux  
du Syndicat départemental des marchands de bestiaux

**1.900.000** francs de PRIX en Espèces  
Objets d'art - Médailles et Diplômes

Les Magasins qui vendent  
réellement le meilleur marché

## NOUVELLES GALERIES

Place Duguesclin

SAINT-BRIEUC

*Aux Arts Ménagers*

21, rue Charbonnerie

présente

**MACHINES A LAVER**

**MACHINES A REPASSER**

— LE FROID —

3 Grandes Marques

CONORD :-: DIENER  
LINCOLN

STAND 95 à 100 à la Foire-Exposition

Maison **GUYONNET**

9, Boulevard Hoche, SAINT-BRIEUC, Téléphone 2-61

PULVÉRISATEURS

INSECTICIDES, FONGICIDES les plus efficaces

TOUS RENSEIGNEMENTS SUR DEMANDE

## SOCIÉTÉ DÉPARTEMENTALE D'AGRICULTURE

### Liste des Membres du Conseil d'Administration

**Président d'honneur :**

M. DE GOYON, ancien Président, Noyal

**Président :**

M. LE MÉE, Léon, agriculteur, Le Vieux-Bourg.

**Vice-Présidents :**

MM. CUGUEN, Docteur-Vétérinaire, Ploubalay ;  
GUYOMAR, éleveur, Président du Syndicat départemental des  
Étalonniers, Tonquédec ;  
LE CLECH, Président du Syndicat départemental des Vétéri-  
naires, Bégard ;  
LE PLÉNIER, Emile, agriculteur, Loudéac ;  
ROUVY, Alexis, agriculteur, Pléneuf.

**Secrétaire général :**

M. KÉREL, Ingénieur en Chef, Directeur des Services Agricoles,  
Saint-Brieuc.

**Secrétaire adjoint :**

M. MÉHEUST, Jean, agriculteur, Hillion.

**Trésorier :**

M. ROUXEL, Francis, chef de bureau à la Préfecture, St-Brieuc.

**Trésorier adjoint :**

M. PHILIPPE, agriculteur, Trégomeur.

**Membres :**

MM. BRILLEAUD, Trésorier du Herd-Book Froment, St-Brieuc ;  
CHARPY, Directeur du dépôt d'étalons, Lamballe ;  
LALÈS, Jean, agriculteur, Gommenech ;  
LE NORMAND, agriculteur, Hénanbihen ;  
LE POTTIER, Alexandre, agriculteur, Le Quillio ;  
LE POTTIER, Jean, agriculteur, Saint-Thélo ;  
LEMONNIER, Joseph, éleveur, Plurien ;  
TASSEL, Directeur des Services Vétérinaires ;  
PUEL, Président de la Société des Éleveurs de la race Froment,  
Châtelaudren.

La plus ancienne  
maison de la Région

## SEBILLEAU Frères

présente à son Stand  
sur le Champ-de-Mars

Les plus récentes CONCEPTIONS de  
l'EQUIPEMENT MÉNAGER

25, rue Saint-Guillaume

SAINT-BRIEUC

## Matériaux de Construction

### Etablissements G. GAUDU

18, Rue Jules-Ferry, 18, SAINT-BRIEUC, Téléphone 12-59



Ardoises — Plaques Ondulées Eternit

Buses pour Puits

- Grillage Galvanisé pour Clôture -

Agglomérés - Tuyaux - Ciment, etc...

## Concours Agricole Départemental

1955

### Membres du Jury

#### I. — ESPÈCE CHEVALINE

- M. l'Inspecteur Général des Haras du 3<sup>e</sup> Arrondissement.
- M. CHARPY, Directeur des Haras de Lamballe.
- M. TASSEL, Directeur des Services Vétérinaires, Saint-Brieuc.
- M. GUYOMAR, Président du Syndicat des Etalonniers, à Tonquédec.
- M. ROUXEL, Ernest, Eleveur, Maire, Conseiller Général, Ploubalay.

#### II. — ESPÈCE BOVINE

##### 1<sup>o</sup> RACE FROMENT DU LÉON

- M. PUEL, Docteur-Vétérinaire, Châtelaudren.
- M. BRILLEAUD, Trésorier du Herd-Book Froment, 4 bis, boulevard Thiers, à Saint-Brieuc.
- M. GUILLEMOT, Docteur-Vétérinaire à Lannion.
- M. PHILIPPE, Eleveur à Trégomeur.
- M. BLANCHET, Docteur-Vétérinaire à Quintin.

##### 2<sup>o</sup> RACE NORMANDE

- M. JOSSELIN, Félix, Eleveur à Corseul.
- M. GUGUEN, Théophile, Docteur-Vétérinaire à Ploubalay.
- M. LE BOUDEC, Eleveur à Noyal.
- M. PERROT, Yves, Eleveur à Kerricuff, Pommerit-Jaudy.
- M. LE NORMAND, Eleveur à Hénanbihen.
- M. DROMAGUET, Amédée, Eleveur à Prat.

##### 3<sup>o</sup> RACE ARMORICAINE

- M. HUELLOU, Eleveur à Maël-Carhaix.
- M. POTTIER, Jean, Eleveur à Saint-Thélo.
- M. MARSOIN, Ange, Eleveur à Gausson.
- M. LE MAUX, J.-M., Eleveur à La Forêt, en Saint-Hervé.
- M. LE POTTIER, Jean-Baptiste, Eleveur à Mûr-de-Bretagne.
- M. GILOU, Docteur-Vétérinaire à Uzel.

##### 4<sup>o</sup> RACE BRETONNE PIE NOIRE

- M. ARCELIN, Docteur-Vétérinaire à Lamballe.
- M. RIDARD, Eleveur à Saint-Aaron.

## Jean CARRE

Ingénieur E. T. P.

13, Rue Charbonnerie, SAINT-BRIEUC  
TÉLÉPHONE 16-02

présente

**FRIGIDAIRE  
LE VRAI**

- Appareils Ménagers 123 litres à 275 litres
- Armoires Commerciales - Chambres Froides
- Sorbetières - Conservateurs - Comptoirs

## LADEN

- Machines à Laver Semi Automatique

## LAVIX

- Machines à Laver à Pulseur Souple
- Pendules Electriques Synchrones

## COMERA

- Meubles de Cuisine Rationnels

STANDS 56 - 57 - 58 à la FOIRE-EXPOSITION

### III. — ESPÈCE OVINE

M. SERANDOUR, Léon, Eleveur à Saint-Martin-des-Prés.  
M. COSSON, Docteur-Vétérinaire, 19, rue Gourien, Saint-Brieuc.  
M. HENRY, Théophile, Eleveur à La Harmoye.

### IV. — ESPÈCE PORCINE

M. BROCHET, Eleveur à Martigné-Ferchaud (Ille-et-Vilaine).  
M. CORBEL, Eleveur à Hénanbihen.  
M. CHEVREL, Docteur-Vétérinaire à Saint-Brieuc.  
M. POTTIER, Docteur-Vétérinaire à Saint-Brieuc.

### V. — CONCOURS DE PORCS ABATTUS

M. GIBELIN, Directeur-adjoint des Services Vétérinaires, St-Brieuc.  
M. HENRY, François, Eleveur à Coatréven.  
M. LÉON, Président du Syndicat des Salaisonniers à Pédernec.  
M. MARTAIL, Président du Syndicat des Charcutiers à Saint-Brieuc.

### VI. — ANIMAUX DE BASSE-COUR

M. WILTZER, Président de la Société Centrale d'Aviculture, 28, rue Bonaparte, à Paris.  
M. BAUDOUIN, Président de la Société départementale d'Aviculture à Saint-Brandan.

### VII. — PRODUITS AGRICOLES

Mme LE GOFF, Directrice de l'Ecole Ménagère Agricole de Rohannec'h à Saint-Brieuc.  
M. DEVALAN, Emile, Président du Syndicat des Négociants en Beurre et Œufs à Caurel.  
M. PLÉNIER, Emile, Agriculteur à Loudéac.  
M. HELLO, François, Directeur de la C.R.C.A. à Saint-Brieuc.  
M. CORNIC, Négociant à la Roche-Derrien.

### Viii. — APICULTURE

M. RAULT, Président du Syndicat Départemental des Apiculteurs, Pléhédel.

**Agriculteurs !**

*Pour obtenir de bonne récoltes...  
... achetez des semences portant la marque*

**E<sup>TS</sup> RINGOT**

**SÉLECTIONNEURS**

**LA CHAPELLE D'ARMENTIERES (Nord)**

**BLÉ DE QUALITÉ  
PROGRESS**

*et nombreuses autres Variétés*

• • •

Grâce à un important réseau d'excellents dépositaires en Bretagne, nous faisons des expéditions groupées qui réduisent très sensiblement les frais de transport.

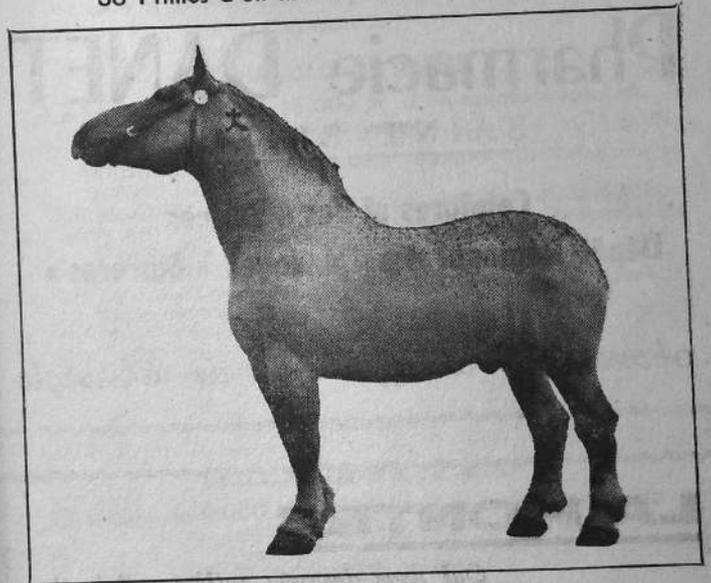
Nous laissons aux Agriculteurs satisfaits de nos semences le soin de faire notre publicité autour d'eux.

— 12 —

## Espèce Chevaline

RACE DE TRAIT BRETON

38 Primes d'un montant de 450.000 francs



**GAUDILLO**, par Urcel et Oxford  
Prix de Championnat des Etalons — Concours Départemental de Saint-Brieuc 1954 — à M. QUEFFEULOU L., à Servel

### POULICHES DE 3 ANS

saillies en 1954, primées d'au moins 15.000 fr. dans les Concours de l'Administration des Haras

13 Primes de 10.000 à 20.000 fr. d'un montant total de 190.000 francs

1. ALLÉE Pierre, Vieux-Bourg : **IMAGE**, par Tonton et Rémus, aubère.
2. GUIZOUARN J.-B., Plougouven : **ISABELLE**, par Naous et Jabadao, alezan.
3. L'HOTELLIER H., Erquy : **IDA**, par Vainqueur et Quénavo, aubère.
4. PIRIOU Albert, Plouguernével : **IDEALE**, par Daetylo et Ucher, aubère.
5. **RAOULT** Joseph, Ste-Tréphine : **IDEALE**, par Uihan et Tom Pouce, alezan.

SPÉCIALITÉS PHARMACEUTIQUES LES PLUS RÉCENTES  
OPTIQUE MÉDICALE — o — PARFUMERIE

# Pharmacie DANET

SAINT-BRIEUC

Ceintures et Bas à Varices  
Dépôt Régional des Bandages « Barrères »

Accessoires d'Hygiène et de Chirurgie

## LA MONTRE

*Qui vous donnera entière satisfaction*

La Bague de Fiançailles

Le Cadeau de Mariage

*S'achètent chez*

# A. BOSCHAT

27, Rue Charbonnerie, SAINT-BRIEUC — Téléph. 7-03

6. LE MIGNOT Y., Plourivo : **IMAGE**, par Quiproquo et Naous, alezan.
7. DUBOURG Jean, Plougonver : **IRENE**, par Naous et Quasiment, alezan.
8. LASBLEIZ Yves, Ploubazlanec : **IRENE**, par Ebé-Bar, alezan.
9. LAGADEC Joseph, à Bourbriac : **INDIENNE**, par Diwersker-guen et Violette, alezan.

### POULAINS DE 2 ANS

8 primes de 2.000 à 15.000 fr. d'un montant total de 60.000 francs

11. BARBEDIENNE F., La Bouillie : **JOMINI**, par Vainqueur et Jt-de-T., aubère.
12. DROMAGUET Y., Prat : **JOCKEY**, par Darivin et N. Riche, alez.
13. GAUTIER Arsène, Saint-Cast : **JONGLEUR**, par Délectable et Nivéen, gris.
14. JOANNO J.-Mie, Trémargat : **JACOB**, par Firmin, alezan.
15. LE DRUILLENNEC M., Gurunhuel : **JABADAO**, par Naous et Mardi, alezan.
16. GOUADEC Yves, Plévin : **JOYEUX**, par Farfadet.
17. GOUADEC Yves, Plévin : **JUPITER**, par Voltaire.
18. HENRY Yves, Duault : **JUPITER**, par Naous et Réussi, alezan.

### ÉTALONS DE 3 A 12 ANS

17 primes de 4.000 à 20.000 fr. d'un montant total de 200.000 francs

### ÉTALONS DE 3 ANS

21. DROMAGUET Yves, Prat : **ISIDORE**, par Tahure et Quasiment, aubère.
22. JOANNO J.-Mie, Trémargat : **ICI**, par Eloi ou Ecraseur et Tambour, alezan.
23. LE BARS Joseph, Laniscat : **IMBATTABLE**, par Mont-a-Raseur et Unann, alezan.
24. LE GOFF Albert, Kérien : **INCERTAIN**, par Echo de Mauny et Radioux, aubère.
25. LE PIERRES E., Plounévez-Moëdec : **IMMOBILE**, par Eclair et Tambour, bai.
26. LE BUEN Frères, Grâces : **IBIS**, par Diwersker-guen et Jipsian, alezan.
27. GOUADEC Yves, Plévin : **ICARE**, par César et Ultimatum, alezan.
28. LE MOEL Noël, Piélauff : **IDÉAL**, par Dauphin et Tarquin, aubère.
29. LE GUYADER F., Loguivy-Plougras : **IDÉAL**, par Camarade, aubère.
30. ROPARS Guillaume, Pabu : **INNOCENT**, par Tahure et Locarno, alezan.
31. ROPARS Guillaume, Pabu : **INDIEN**, par Suivant, alezan.



Une paire de **BOTTES** de  
Caoutchouc de Qualité s'achète

chez **BOULBAIN**  
Saint-Brieuc

LA REINE  
des HUILES  
pour tous  
MOTEURS



HUILE  
DÉTERGENTE  
pour  
TRACTEURS  
Qualité  
incomparable

Fournitures Industrielles

Poulies - Courroies en tous genres  
- Machines à Bois et Métaux -  
Courroies Trapézoïdales toutes dimensions

**ETS R. ALBERIC**

1 bis, Boulevard Carnot - ST-BRIEUC - Tél. 6-72

**Peinture Automobile**

TRAVAUX SOIGNÉS

PRIX MODÉRÉS

*Queverdo et Bougeard*

ATELIER : Rue de la Tullaye (près de la Prison), SAINT-BRIEUC

**ÉTALONS DE 4 A 12 ANS**

41. CHERDO Pierre, Saint-Trimoël : **GARIBALDI**, par Tahure et Naous, aubère.
42. CHERDO Pierre, Saint-Trimoël : **GADON**, par Naous et Mardi, aubère.
43. CROLAIS Joseph, Saint-Alban : **HARDENT**, par Quasque et Jt de T. rouan.
44. CROLAIS Joseph, Saint-Alban : **GAULOIS**, par Vainqueur et Tonkin, aubère.
45. DROMAGUET Yves, Prat : **HIVERNAL**, par Dormeur et Radieux, alezan.
46. GESBERT Joseph, Maroué : **GARIBALDI**, par Citadin et Jt de T., alezan.
47. JOANNO J.-Marie, Trémargat : **HOCHÉ**, par Kléber et Jt de T., alezan.
48. LE GOFF Albert, Kérien : **EMERILLON**, par Naous et Vermouth alezan.
49. MEUROU Eugène, Canihuel : **HARICOT**, par Bacon et Unann, aubère.
50. QUEFFEULOU L., Servel : **GAUDILLO**, par Urcei et Oxford, aubère.
51. GOAUDEC Yves, Plévin : **CORSAIRE**, par Naous et Vermouth, alezan.
52. BOULARD Prosper, Plurien : **ELANCE**, par Plounéventer et Napoléon, rouan.
53. BOULARD Prosper, Plurien : **GITAN**, par Verdun et Négus, gris
54. BOULARD Prosper, Plurien : **BRILLANT II**, par Tic Tac et Néron, gris.
55. LE DRUILLENNEC D. Gurunhuel : **HERCULE**, par Darivin et Tabic, alezan.
56. LE GALL Anselme, Saint-Ygeaux : **HÉROS**, par Ajusteur et Ospur, aubère.
57. LE BAIL, Servel : **HIRIO**, par Bonus et Kaled, alezan.

**Prix de Championnat au meilleur poulain** : une Médaille de bronze offerte par la Chambre Départementale d'Agriculture.

**Prix de Championnat au meilleur étalon** : une Médaille de bronze offerte par la Chambre Départementale d'Agriculture.

**Prix de Championnat à la meilleure pouliche** : une Médaille de bronze offerte par la Chambre Départementale d'Agriculture.

**Prix d'ensemble** : au meilleur lot de chevaux appartenant au même propriétaire. — Médaille de Vermeil offerte par le Ministre de l'Agriculture.



TÉL. 2-14 ST-BRIEUC TÉL. 2-14

(Près du Pont)

43, Rue de Gouédic, 43

Hommes, Jeunes Gens

HENRY

Vêtements

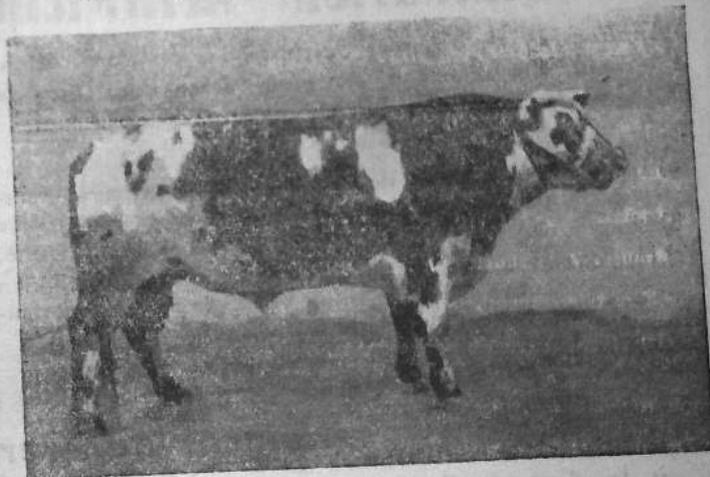
Habillez-vous aux

## Espèce Bovine

235 Prix d'un montant total de 893.700 francs

RACE NORMANDE

68 Prix d'un montant total de 257.900 francs



PREMIÈRE CATÉGORIE. — MALES

1<sup>o</sup> Section

Taureaux sans dent de remplacement

3 Prix d'un montant total de 10.500 francs

60 PENSIL. — HAMONIAUX Ange, Talva, Créhen.

61 TOTO. — LEMASSON Eugène, Hauquineuc, Plestan.

2<sup>o</sup> Section

Taureaux ayant 2 ou 3 dents de remplacement

3 Prix d'un montant total de 12.000 francs

62 LORIUS. — ETESSE Louis, Gué Lambert, Trégueux.

63 MARMOUSSE. — SIBILLE Albert, Parcolouch, St-Jean-Kerdaniel.

64 SANS NOM. — CORLAY, Trois Fontaines, Piédran.

65 CHARLOT. — DELAPORTE Marcel, Fontaine Morin, Ploufragan.

66 JONGLEUR. — OISEL Pierre, Le Tertrain, Langueux.

COOPÉRATIVE D'INSÉMINATION ARTIFICIELLE  
du FINISTÈRE et des COTES-DU-NORD

SAINT-BRIEUC

LANDERNEAU

## L'Insémination Artificielle

Application du Progrès Scientifique, puissant instrument de sélection en plein essor dans tous les grands Pays d'Élevage.

**vous assure**

- L'amélioration rapide de votre cheptel bovin par la transmission des caractères héréditaires du géniteur d'élite
- Un rendement promptement accru en viande, lait et beurre.
- Hygiène et santé du bétail par la limitation et la disparition progressive des maladies vénériennes, qui déterminent la ruineuse stérilité.

**Tous les Bons Eleveurs**

**doivent adhérer**

à la Coopérative d'Insémination Artificielle  
et d'Amélioration du Cheptel  
du Finistère et des Côtes-du-Nord

dans l'une de ses 22 Stations :

- LOUDÉAC, tél. 22 — CORLAY, tél. 25  
ROSTRENEN, tél. 49 — MERDRIGNAC, tél. 42  
MONCONTOUR, tél. 41 — CALLAC, tél. 12  
PLÉMET, tél. 128 — UZEL, tél. 5 — ROSPORDEN, tél. 59  
CHATEAUNEUF-DU-FAOU, tél. 21 — MORLAIX, tél. 5-12  
CHATEAULIN, tél. 69 — PONT-L'ABBÉ, tél. 89  
CARHAIX, tél. 52 — QUIMPERLÉ, tél. 61  
CORAY, tél. 10 — ST-POL-DE-LÉON, tél. 31  
LANDIVISIAU, tél. 1-84 — LESNEVEN, tél. 79  
IRVILLAC, tél. 7 — LANMEUR, tél. 35  
BREST, tél. 6 à Guilers.

### 3<sup>e</sup> Section

Taureaux ayant 4 ou 5 dents de remplacement  
3 Prix d'un montant total de 13.500 francs

67 OURAGAN. — OLERON Francis, Haute Lande, Bourseul.

*1er prix - deux premiers mâles*

DEUXIÈME CATÉGORIE. — FEMELLES

### 1<sup>re</sup> Section

Génisses sans dent de remplacement  
10 Prix d'un montant total de 26.000 francs

- 68 RIGOLETTE. — HAMONIAUX Ange, Talva, Créhen.  
69 COCCINELLE. — HAMONIAUX Ange, Talva, Créhen.  
70 GAMINE. — HAMONIAUX Thomas, Croix de l'Abbaye, Corseul.  
71 RIGOLETTE. — HAMONIAUX Thomas, Croix de l'Abbaye, Corseul.  
72 CASTILLE. — DELAPORTE Marcel, Fontaine Morin, Ploufragan.  
73 KATINE. — BENOIT Eugène, Le Prest, Saint-Aaron.  
74 SPLENIDE. — GUGUEN Joseph, La Gaudinai, Ploubalay.  
75 SURPRISE. — GUGUEN Joseph, La Gaudinai, Ploubalay.  
76 TANTINE. — LECUYER René, Ville Jouyaux, Ploufragan.  
77 X... — LE NORMAND Francis, La Croix, Hénanbihen.

### 2<sup>e</sup> Section

Génisses ayant deux dents de remplacement  
8 Prix d'un montant total de 26.400 francs

- 78 PLUTONE. — HAMONIAUX Ange, Talva, Créhen.  
79 FLEURIE. — HAMONIAUX Thomas, Croix de l'Abbaye, Corseul.  
80 ROSSIGNOLETTE. — CADE Georges, Ville-es-Gands, St-Potan.  
81 DOCILE. — GUGUEN Pierre, Ville-es-Melouin, Ploubalay.  
82 SCABIEUSE. — GUGUEN Joseph, La Gaudinai, Ploubalay.  
83 FOUGÈRES. — RAULT Francis, Le Gave, Hénanbihen.

### 3<sup>e</sup> Section

Génisses ayant 4 dents de remplacement, en gestation  
5 Prix d'un montant total de 20.500 francs

- 84 NAVARINE. — HAMONIAUX Ange, Talva, Créhen.  
85 EVEILLÉE. — CADE Georges, Ville-es-Gands, Saint-Potan.  
86 POUPETTE. — BENOIT Eugène, Le Prest, Saint-Aaron.  
87 KYRIELLE. — BENOIT Eugène, Le Prest, Saint-Aaron.  
88 RÉGATE. — GUGUEN Joseph, La Gaudinai, Ploubalay.  
89 REINETTE. — GUGUEN Joseph, La Gaudinai, Ploubalay.

## Cultivateurs !...

N'oubliez pas d'assister aux démonstrations de

## Traite Mécanique

par l'ÉLECTRICITÉ

qui seront effectuées à l'occasion du Concours Agricole  
Départemental, Place de Robien

## Trayeuse « SURGE-MELOTTÉ »

ETABLISSEMENTS  
MARÉCHAL & BRILLEAUD

ÉLECTRICITÉ DE FRANCE  
SERVICE NATIONAL

PLOMBERIE - SANITAIRE  
CHAUFFAGE CENTRAL

ENTREPRISE  
**P.-L. PINCEMIN**

8, rue des Trois Frères Merlin  
SAINT-BRIEUC ■ Tel. 0-93

### 4° Section

Vaches ayant 4 dents de remplacement, en lactation  
5 Prix d'un montant total de 22.000 francs

- 90 REVEUSE. — GUGUEN Joseph, La Gaudinai, Ploubalay.  
91 POCLETTE. — LE NORMAND Francis, La Croix, Hénanbihen.

### 5° Section

Vaches ayant 6 dents de remplacement, en gestation  
10 Prix d'un montant total de 41.000 francs

- 92 ÉLÉGANTE. — HAMONIAUX Ange, Talva, Créhen.  
93 MIGNONNE. — HAMONIAUX Thomas, Croix de l'Abbaye, Corseul.  
94 MARINETTE. — HAMONIAUX Thomas, Croix de l'Abbaye, Corseul.  
95 DAHLIA. — CADE Georges, Ville-es-Gands, Saint-Potan.  
96 MIREILLE. — GUGUEN Pierre, Ville-es-Mélouin, Ploubalay.  
97 NADINE. — GUGUEN Joseph, La Gaudinai, Ploubalay.  
98 SIRÈNE. — LECUYER René, Ville Jouyaux, Ploufragan.  
99 MERVELLE. — RAULT Francis, Le Gave, Hénanbihen.  
100 ORPHÉE. — LE NORMAND Francis, La Croix, Hénanbihen.

### 6° Section

Vaches ayant 6 dents de remplacement, en lactation  
10 Prix d'un montant total de 46.000 francs

- 101 JOLIE. — HAMONIAUX Ange, Talva, Créhen.  
102 SOURIANTE. — HAMONIAUX Ange, Talva, Créhen.  
103 TULIPE. — DELAPORTE Marcel, Fontaine Morin, Ploufragan.  
104 PAPILLON. — BENOIT Eugène, Le Prest, Saint-Aaron.  
105 LETNA. — GUGUEN Joseph, La Gaudinai, Ploubalay.  
106 MITRONNE. — RAULT Francis, Le Gave, Hénanbihen.  
107 ÉMERAUDE. — LE NORMAND Francis, La Croix, Hénanbihen.  
108 MATTRESSE. — LE NORMAND Francis, La Croix, Hénanbihen.

Prix de Championnat mâle : 2.500 francs offerts par le Comité de la Foire-Exposition de Saint-Brieuc ; une médaille de bronze offerte par le Journal « Ouest-France ».

Prix de Championnat des femelles : 2.500 francs offerts par le Comité de la Foire-Exposition de Saint-Brieuc ; médaille de bronze offerte par la Chambre d'Agriculture.

Prix d'ensemble, pour un lot comportant 1 mâle et 3 femelles dont deux en lactation ; médaille d'argent offerte par le Ministère de l'Agriculture.

LA *Préférée* DES  
 FERMILIÈRES...  
 ... ET DES  
 VACHES

**DIABOLO**



RLI 2

ÉCRÉMEUSES SUÉDOISES S. A.

SOCIÉTÉ ANONYME AU CAPITAL DE 25.500.000 FRANCS

8 Rue Charles V — PARIS (4<sup>e</sup>) Tél. ARCHIVES 38-00

Prix offerts par la Coopérative d'Insémination Artificielle de Créhen (réservés aux élevages pratiquant l'insémination artificielle).

**Prix d'ensemble**, 5.000 francs pour un lot de 4 femelles dont deux en lactation et une médaille de bronze offerte par la Chambre d'Agriculture.

**Prix d'ensemble**, 5.000 francs pour un lot de 4 femelles nées d'insémination artificielle.

**Prix de la plus jolie femelle** : 2.500 francs pour une bête âgée d'au moins 2 ans, née d'insémination artificielle, non en lactation.

**Prix de la plus jolie femelle** : 2.500 francs pour une bête née d'insémination artificielle, en lactation.

**Prix de la meilleure production laitière** : réservée aux élevages pratiquant le contrôle laitier, pour des bêtes participant au concours départemental et ayant donné la meilleure lactation :

- 2.500 francs pour la laitière ayant encore des dents de lait.
- 2.500 francs pour la laitière sans dent de lait.



Ministère de l'Agriculture

## Ecole d'Enseignement Ménager Agricole des Côtes-du-Nord

Bd PASTEUR

SAINT-BRIEUC



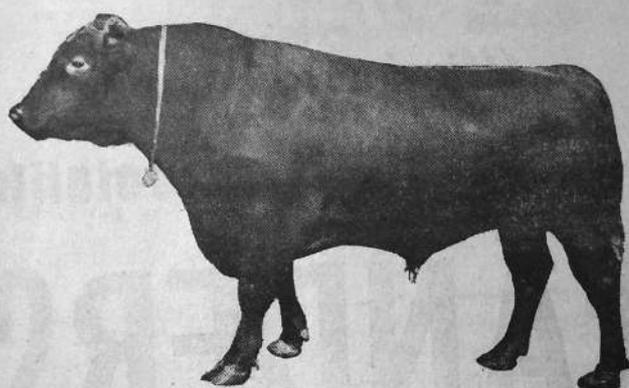
L'Ecole est située sur le plateau dominant la Vallée de Gouédic  
avec une vue splendide sur la baie de Saint-Brieuc

**Agriculteurs !** Faites instruire vos Jeunes Filles  
à l'Ecole d'Enseignement  
Ménager Agricole de Rohannec'h.

— 26 —

## RACE ARMORICAINE

66 Prix d'un montant total de 247.900 francs



« KASAR », race Armoricaïne  
Prix de Championnat des Mâles — Concours Départemental  
de Saint-Brieuc 1954 — à M. KERANGUYADER, à Maël-Carhaix

### PREMIÈRE CATÉGORIE. — MALES

1<sup>re</sup> Section

#### Taureaux sans dent de remplacement

3 Prix d'un montant total de 10.500 francs

- 109 MARIUS. — KERRANGUYADER Guil., Penannech, Maël-Carhaix.
- 110 MARIUS. — CLAUDE Guillaume, Kerrien, Glomel.
- 111 MARIUS. — TASSET Guillaume, Kerescante, Plounévez-Quintin.
- 112 MIRLITON. — LORVELLEC Frères, Kerdelez, Gouarec.
- 113 LAURÉAT. — KERVENO Lucien, Port-Bras, Mûr-de-Bretagne.
- 114 X... — LE MAUX Emile Guernay, Saint-Caradec.
- 115 X... — LE MAUX Emile, Guernay, Saint-Caradec.
- 116 MERVELLEUX. — LE COUÉDIC Jean, Clézio, Saint-Thélo.
- 117 MARIN. — LE COUÉDIC Jean, Clézio, Saint-Thélo.
- 118 MARNOT. — LE COUÉDIC Jean, Clézio, Saint-Thélo.
- 119 MARDI-GRAS. — LE GALL Jean-Louis, Bourg, Plounévez-Quintin.
- 120 MARIUS. — LE GALL Jean-Louis, Bourg, Plounévez-Quintin.

— 27 —

Aliments composés  
pour le Bétail et la Volaille

**SANDERS**

"L'ALIMENT DES CHAMPIONS"

★ Concessionnaire exclusif pour le Finistère et les Côtes-du-Nord

Union Meunière Agricole et Commerciale

138, rue Ropespierre, BREST, tél. 15-10

Dépôt de gros pour les C.-du-N. : LE LÉGUE, tél. 4-75 St-Brieuc

*meuse - quelle que soit*

2° Section

Taureaux ayant 2 ou 3 dents de remplacement

3 Prix d'un montant total de 12.000 francs

- 121 LOULOU. — CARNEC Guillaume, Guellec, Locarn.
- 122 LOUSTIC. — LE MAUX Jean-Marie, La Forêt, Saint-Hervé.
- 123 LURON. — LE MAUX Emile, Guernay, Saint-Caradec.
- 124 KORRIGAN. — LE GALL Jean-Louis, Bourg, Plounévez-Quintin.

3° Section

Taureaux ayant 4 ou 5 dents de remplacement

3 Prix d'un montant total de 13.500 francs

- 125 KÉPL. — PEDROT Gildas, Penhoueds, Hémonstoir.
- 126 KOBLET. — LORVELLEC Frères, Kerdelez, Gouarec.

4° Section

Taureaux ayant 6 dents de remplacement

3 Prix d'un montant total de 15.000 francs

- 127 JOBIC. — GUENEGOU Frères, Kermélan, Le Moustoir.
- 128 KIPPER. — TOUPIN Lazare, Stang-ar-Rouzig, Plouguernével.
- 129 X... — DUAULT Maurice, La Croix, Loudéac.
- 130 X... — CORGNET René, Kerpoulan, Haut-Corlay.

DEUXIÈME CATÉGORIE. — FEMELLES

1° Section

Génisses sans dent de remplacement

10 Prix d'un montant total de 26.000 francs

- 131 LISETTE. — KERVENO Lucien, Port Bras, Mûr-de-Bretagne.
- 132 X... — LE MAUX Emile, Guernay, Saint-Caradec.
- 133 X... — LE MAUX Emile, Guernay, Saint-Caradec.
- 134 MARINETTE. — LE COUEDIC Jean, Clézio, Saint-Thélo.
- 135 MINUTE. — LE COUEDIC Jean, Clézio, Saint-Thélo.
- 136 LISON. — LE GALL Jean-Louis, Bourg, Plounévez-Quintin.

2° Section

Génisses ayant 2 dents de remplacement

8 Prix d'un montant total de 26.400 francs

- 137 MARINETTE. — KERANGUYADER Gull, Penanech, Maël-Carkaix.
- 138 LORAINÉ. — CLAUDE Guillaume, Kerrien, Glomel.
- 139 LUNE. — TASSET Guillaume, Kerescante, Plounévez-Quintin.
- 140 LORETTE. — KERVENO Lucien, Port Bras, Mûr-de-Bretagne.

*taureaux sans que on devienne mieux et de qualité*

*Le Spécialiste du Blanc*

TROUSSEAU — — COUVERTURE

**Aux Toiles des Flandres**

4, Place de la Grille, 4

**SAINT-BRIEUC**

■ Téléphone : 18-53 ■

**Explosifs Agricoles**

**G. GAUDU**

Agent Régional de la Société BICKFORD

10, Rue Poulain-Corbion

**SAINT-BRIEUC**

Téléphone 1-03

**Plantation de Vergers — Dérochements**

Entrepôt Général d'Explosifs de Bretagne

— 30 —

- 141 LOULOUTE. — LE MAUX Emile, Guernay, Saint-Caradec.  
142 JOYEUSE. — LE GALL Jean-Louis, Bourg, Plounévez-Quintin.  
143 LOLOTTE. — LE COUÉDIC Jean, Clézio, Saint-Théo.  
144 NATELLE. — LE GALL Jean-Louis, Bourg, Plounévez-Quintin.

3<sup>e</sup> Section 

Génisses ayant 4 dents de remplacement (en gestation)

5 Prix d'un montant total de 20.500 francs

- 145 LAVANDE. — KERMENO Lucien, Port Bras, Mûr-de-Bretagne.

5<sup>e</sup> Section

Vaches ayant 6 dents de remplacement (en gestation)

10 Prix d'un montant total de 41.000 francs

- 146 MINETTE. — BOGE François, Kerbourou, Maël-Carhaix.  
147 JOLIE. — KERVENO Lucien, Port Bras, Mûr-de-Bretagne.  
148 IVOIRE. — KERVENO Lucien, Port Bras, Mûr-de-Bretagne.  
149 ENCRE. — LE MAUX Emile, Guernay, Saint-Caradec.  
150 ERUDITE. — LE MAUX Emile, Guernay, Saint-Caradec.  
151 FLEOLE. — LE MAUX Emile, Guernay, Saint-Caradec.  
152 JULOTTE. — LE MAUX Emile, Guernay, Saint-Caradec.  
153 HARPE. — LE MAUX Emile, Guernay, Saint-Caradec.  
154 FLUTÉE. — LE COUÉDIC Jean, Clézio, Saint-Théo.  
155 HEUREUSE. — LE COUÉDIC Jean, Clézio, Saint-Théo.  
156 IRENE. — LE COUÉDIC Jean, Clézio, Saint-Théo.

6<sup>e</sup> Section

Vaches ayant 6 dents de remplacement (en lactation)

10 Prix d'un montant total de 46.000 francs

- 157 IDÉE. — CLAUDE Guillaume, Kerrien, Glomel.  
158 ELEGIE. — TASSET Guillaume, Kerescante, Plounévez-Quintin.  
159 ELEGANTE. — KERVENO Lucien, Port Bras, Mûr-de-Bretagne.  
160 FILEUSE. — KERVENO Lucien, Port Bras, Mûr-de-Bretagne.  
161 DENTELLE. — KERVENO Lucien, Port Bras, Mûr-de-Bretagne.  
162 HIRONDELLE. — LE MAUX Emile, Guernay, Saint-Caradec.  
163 ERNÉE. — LE COUÉDIC Jean, Clézio, Saint-Théo.  
164 HEBÉE. — LE COUÉDIC Jean, Clézio, Saint-Théo.  
165 IRRÉPROCHABLE. — LE COUÉDIC Jean, Clézio, Saint-Théo.  
166 JOUJOU. — LE COUÉDIC Jean, Clézio, Saint-Théo.  
167 JOLIE. — LE COUÉDIC Jean, Clézio, Saint-Théo.

— 31 —

**SOFCABLOC**  
COMPLÉMENT MINÉRAL

**AU PRÉ**  
il corrige  
le déséquilibre  
minéral  
de l'herbe

**A L'ÉTABLE**  
il apporte  
les éléments  
minéraux  
qui manquent  
aux betteraves  
foins, etc...

la pierre à lécher  
ÉQUILIBRE  
LA RATION  
DES ANIMAUX

SOCIÉTÉ FRANÇAISE DE COMPLÉMENTS ALIMENTAIRES  
25, RUE TROCHET - PARIS 8<sup>e</sup> - TÉL. ANJ. 20.40

**Pour votre approvisionnement**

**Consultez votre Coopérative  
ou Négociants habituels**

**Prix de Championnat des mâles** : 2.500 francs offerts par le Comité de la Foire-Exposition de Saint-Brieuc ; une médaille de bronze offerte par le Journal « Ouest-France ».

**Prix de Championnat des femelles** : 2.500 francs offerts par le Comité de la Foire-Exposition ; une médaille de bronze offerte par la Chambre d'Agriculture.

**Prix d'ensemble**, pour un lot comportant un mâle et trois femelles dont deux en lactation ; une médaille d'argent offerte par le Ministère de l'Agriculture.

**Prix offerts par la Coopérative d'Insémination Artificielle du Finistère et des Côtes-du-Nord** (réservés aux élevages pratiquant l'insémination artificielle).

**Prix d'ensemble**, 5.000 francs pour un lot constitué par 4 femelles dont deux en lactation et une médaille de bronze offerte par la Chambre d'Agriculture.

**Prix de la plus jolie femelle** : 2.500 francs pour la bête âgée d'au moins 2 ans, en gestation ou en lactation.

**Prix de la meilleure laitière** : 2.500 francs réservé aux élevages pratiquant le Contrôle Laitier pour la laitière participant au Concours départemental et ayant donné la meilleure lactation.

*Des chiennes de laet actives -*



# TRACTEURS

## FIAT 25 R

## SOMECA DA 50

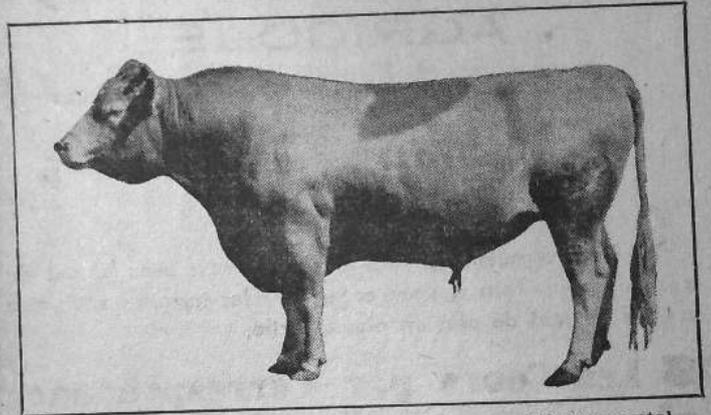
### Maréchal & Brilleaud

19, Boulevard Clemenceau

**SAINT-BRIEUC**

### RACE FROMENT DU LÉON

63 Prix d'un montant total de 237.900 francs  
dont 10.000 francs du Herd-Book Froment



Prix de Championnat des Mâles — Concours Départemental  
de Saint-Brieuc 1954 — à M. MÉHEUT Louis, à Hillion

### PREMIÈRE CATÉGORIE. — MALES

#### 1<sup>o</sup> Section

#### Taureaux sans dent de remplacement

3 Prix d'un montant total de 10.500 francs

- 69 TRITOT. — MÉHEUT Henri, Roche Martin, Hillion.
- 70 SULTAN. — LEMOINE Julien, La Villemain, Etables.
- 71 TORÉADOR. — DES GRANGES Louis, Quingueux, Quintenic.
- 72 FETU. — LE GLATIN Jean Ville Junguency, Trégueux.
- 73 SAUTEUR. — CHAPELET François, Le Sieurn, Etables.

#### 2<sup>o</sup> Section

#### Taureaux ayant 2 ou 3 dents de remplacement

3 Prix d'un montant total de 12.000 francs

- 74 SODA. — L'HOTELIER Louis, Villemain, Etables.

*en prise - championnat mâles*

# Cours Officiels d'Agriculture et d'Enseignement Ménage

## AGRICOLE

.. par correspondance aux Jeunes Gens et Jeunes Filles  
(après la scolarité primaire : 15 ans)

La main d'œuvre est rare et chère : vous avez besoin de vos enfants ! Vous désirez cependant les instruire car votre métier devient de plus en plus difficile.

### ■ Les Cours par Correspondance viennent vers vous !

Enseignement :

*peu coûteux :*  
*adapté aux besoins du Département ;*  
*à caractère utilitaire et pratique.*

Droits d'inscription 1.000 fr. par année  
Livre fourni gratuitement

**Inscription avant le 31 Octobre 1955**

Tous renseignements sur demande à la  
**DIRECTION DES SERVICES AGRICOLES**  
9, rue du 71<sup>e</sup> R. I. — SAINT-BRIEUC — Téléphone 0-31

### 3<sup>e</sup> Section

Taureaux ayant 4 ou 5 dents de remplacement  
3 Prix d'un montant total de 13.500 francs

176 SAUTEUR. — CORBEL Isidore, Mourvet, Noir, Plélo.

### 4<sup>e</sup> Section

Taureaux ayant 6 dents de remplacement  
3 Prix d'un montant total de 15.000 francs

176 ROBUSTE. — COURSON Albert, Ville Guessio, Plourhan.  
177 RUSTIC. — GUÉGAN Gabriel, Ville Serho, Pordic.

## DEUXIÈME CATÉGORIE. — FEMELLES

### 1<sup>re</sup> Section

Génisses sans dent de remplacement  
10 Prix d'un montant total de 26.000 francs

179 TIRELIENNE. — MÉHEUT Henri, Roche Martin, Hillion.  
180 TANTINE. — MÉHEUT Henri, Roche Martin, Hillion.  
181 SIRÈNE. — LEMOINE Julien, La Villemain, Etables.  
182 TOURTERELLE. — CORBEL Isidore, Mourvet Noir, Plélo.  
183 TOURTERELLE. — GUÉGAN Gabriel, Ville Serho, Pordic.  
184 SAVANE. — GUÉGAN Gabriel, Ville Serho, Etables.  
185 SULTANE. — JOUAN Jules, Ville Caloua, Etables.  
186 SILHOUETTE. — DES GRANGES Louis, Quingueux, Quintenic.  
187 TANTINE. — LÉCUYER René, Ville Jouyaux, Ploufragan.  
188 TULPE. — L'HOTELIER Louis, Villemain, Etables.

### 2<sup>e</sup> Section

Génisses ayant 2 dents de remplacement  
8 Prix d'un montant total de 26.400 francs

189 SANSUT. — MÉHEUT Henri, Roche Martin, Hillion.  
190 SOUCI. — COURSON Albert, Ville Guessio, Plourhan.  
191 SOLITAIRE. — COURSON Albert, Ville Guessio, Plourhan.  
192 SAUTERELLE. — GUÉGAN Gabriel, Ville Serho, Pordic.  
193 RENETTE. — JOUAN Jules, Ville Caloua, Etables.  
194 SANS GENE. — DES GRANGES Louis, Quingueux, Quintenic.  
195 SARCELLE. — LE GLATIN Toussaint, Ville Polo, Trégueux.  
196 SULTANE. — LE CORVAISIER Francis, Ville Jacob, Etables.  
197 RITA. — CHAPELET François, Le Sleurn, Etables.

Maison Fondée en 1887

# R. BIAGGI

12, rue Charbonnerie, 12

SAINT-BRIEUC

Téléphone 14-03



Fumisterie — Plomberie

Chauffage Central

Installations Sanitaires

Fourneaux de Cuisine

— Pompes Electriques —

*Société Anonyme des Usines*

# DIOR

au Capital de 151.578.000 francs

1, Avenue Marceau, PARIS-16° — tél. Kléber 75-90



## Tous Engrais Chimiques

Produits chimiques à usages industriels et pharmaceutiques

Javel — Lessives — Cristaux — Diorinol

### 3<sup>e</sup> Section

Génisses ayant 4 dents de remplacement, en gestation

5 Prix d'un montant total de 20.500 francs

8 ROUGETTE. — CORBEL Isidore, Mourvet Noir, Plélo.

### 4<sup>e</sup> Section

Vaches ayant 4 dents de remplacement (en lactation)

5 Prix d'un montant total de 22.000 francs

- 99 ROCHE-MARTIN. — MÉHEUT Henri, Roche Martin, Hillion.  
00 ROSETTE. — LEMOINE Julien, La Villemain, Etables.  
01 RÉVEUSE. — CORBEL Isidore, Mourvet Noir, Plélo.  
02 RÉVEUSE. — GUÉGAN Gabriel, Ville Serho, Pordic.  
03 QUENOTTE. — JOUAN Jules, Ville Caloua, Etables.  
04 REINE. — DES GRANGES Louis, Quingueux, Quintenic.  
05 ROSSIGNOL. — LE GLATIN Jean, Ville Jungueney, Trégueux.  
06 RITA. — LE CORVAISIER Francis, Ville Jacob, Etables.  
07 RITANE. — LÉCUYER René, Ville Jouyaux, Ploufragan.  
08 ROSETTE. — L'HOTELLIER Louis, Villemain, Etables.  
09 RIQUETTE. — CHAPELET François, Le Sieurn, Etables.

### 5<sup>e</sup> Section

Vaches ayant 6 dents de remplacement (en gestation)

10 Prix d'un montant total de 41.000 francs

- 10 OLGA. — Mme LE BIANNIC, La Dente, Syndicat de Saint-Brandan.  
11 NINETTE. — LEMOINE Julien, La Villemain, Etables.  
12 MIGNONNE. — LEMOINE Julien, La Villemain, Etables.  
13 QUERELLE. — CORBEL Isidore Mourvet Noir, Plélo.  
14 ROSETTE. — COURSON Albert, Ville Guessio, Plourhan.  
15 PARESEUSE. — GUÉGAN Gabriel, Ville Serho, Pordic.  
16 PERVENCHE. — GUÉGAN Gabriel, Ville Serho, Pordic.  
17 NANTAISE. — JOUAN Jules, Ville Caloua, Etables.  
18 MÉSANGE. — DES GRANGES Louis, Quingueux, Quintenic.  
19 LIBELLULE. — DESGRANGES Louis, Quingueux, Quintenic.  
20 QUENELLE. — LE GLATIN, Jean, Ville Jungueney, Trégueux.  
21 MARQUISSE. — L'HOTELLIER Louis, Villemain, Etables.

### 6<sup>e</sup> Section

Vaches ayant 6 dents de remplacement (en lactation)

10 Prix d'un montant total de 46.000 francs

- 222 ONDINE. — MÉROT Louis, Syndicat de Saint-Brandan.  
223 NÉNETTE. — Mme Le BIANNIC, La Dente, Syndicat de St-Brandan

*Vous recherchez... un beau meuble...  
un bon meuble... et qui dure!*

**ALLEZ AUX MEUBLES MORICE**

*Vous y trouverez toujours la qualité, la solidité, le meilleur prix*

**PARCE QUE les MEUBLES MORICE**

BÉNÉFICIENT de la GARANTIE du SUCCÈS :  
TOUT par la CONFIANCE et L'HONNÉTÉTÉ

Rue des Promenades, (à deux pas de la rue St-Guillaume) - ST-BRIEUC  
et Place du Centre, à GUINGAMP

**Toutes vos Graines**

*Achetez-les en confiance aux 2 adresses suivantes*  
**A ST-BRIEUC**

**J. LEMAITRE**

25, Rue de Gouédic, Tél. 4-76

**LEMAITRE-ETIENNE**

2, Place de la Grille, Tél. 8-68

224 NINA. — CORBEL Isidore, Mourvet Noir, Plélo.  
225 MIGNONNE. — CORBEL Isidore, Mourvet Noir, Plélo.  
SIRENE. — PAILLARDON Louis, Vieux Bourg, Syndicat de Saint-Brandan.  
226 PETITE. — COURSON Albert, Ville Guessio, Plourhan.  
227 PRIMEVÈRE. — GUÉGAN Gabriel, Ville Serho, Pordic.  
228 PRALINE. — GUÉGAN Gabriel, Ville Serho, Pordic.  
229 PAQUERETTE. — GUÉGAN Gabriel, Ville Serho, Pordic.  
230 NOEMI. — JOUAN Jules, Ville Calqua, Etables.  
231 QUIÈTE. — DES GRANGES Louis Quingueux, Quintenic.  
232 ORANGE. — LE CORVAISIER Francis, Ville Jacob, Etables.  
233 MASCOTE. — LÉCUYER René, Ville Jouyaux, Ploufragan.  
234 POUPEE. — L'HOTELLIER Louis, Villemain, Etables.  
235

Prix de Championnat mâle : 2.500 francs offerts par le Comité de la Foire-Exposition de Saint-Brieuc ; une médaille de bronze offerte par le Journal « Ouest-France ».

Prix de Championnat femelle : 2.500 francs offerts par le Comité de la Foire-Exposition ; une médaille de bronze offerte par la Chambre d'Agriculture.

Prix d'ensemble, pour un lot comportant un mâle et trois femelles dont deux en lactation ; une médaille de vermeil offerte par la Chambre de Commerce des Côtes-du-Nord.



Menuiserie - Charpente - Ebénisterie



*Henzi Hamon*

12, RUE PALASNE de CHAMPEAUX  
SAINT-BRIEUC (Côtes-du-Nord)

Travail soigné

Livraison rapide

TÉLÉPHONE 7-42

RESTAURANT  
HOTEL



*Au Bon Coin*

Téléph. 10-11

Ancienne Maison LE BRAS

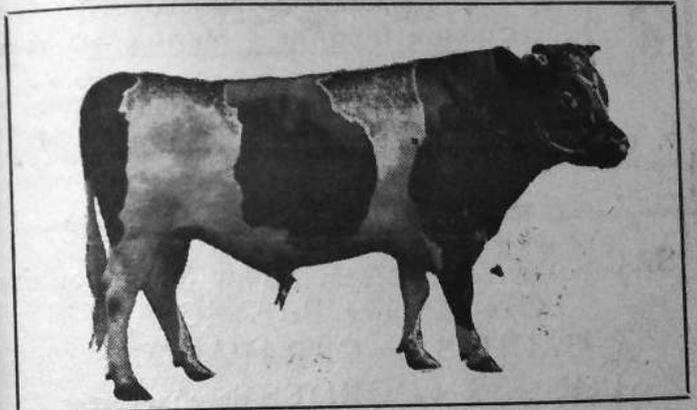
BOUGEARD, Succes

au coin  
de la Rue de Robien et du Boulev. Carnot

— 42 —

RACE BRETONNE - PIE NOIRE

38 Prix d'un montant total de 150.000 francs



« JUPITER », race Bretonne Pie-Noire  
Prix de Championnat des Mâles — Concours Départemental  
de Saint-Brieuc 1954 — à l'ELEVAGE QUINTINAIS

PREMIÈRE CATÉGORIE. — MALES

1<sup>re</sup> Section

Taureaux sans dent de remplacement

3 Prix d'un montant total de 10.500 francs

236 JURY. — DE LORGERIL Michel, Trébriand, Trémel.

2<sup>e</sup> Section

Taureaux ayant 2 ou 3 dents de remplacement

2 Prix d'un montant total de 8.500 francs

237 FLAMBEAU. — QUINTIN François, La Ville Houeix, Pommeret.

4<sup>e</sup> Section

Taureaux ayant 6 dents de remplacement

2 Prix d'un montant total de 10.500 francs

238 KANGOUROU. — SIMON Robert, Croix-Bernet, Quintenic.

239 MOKAWA. — DE LORGERIL Michel, Trébriand, Trémel.

— 43 —



# HOTEL CELTIC

RESTAURANT des AGRICULTEURS  
Cuisine Soignée - Menus - Cartes

## Le Guével

7, Boulevard Clemenceau, Saint-Brieuc, Téléphone 8-79

SACS neufs et d'occasion pour tous Produits  
TOILES pour PRESSEIRS  
BACHES et CARAPAÇONS  
LONGES et CORDES de charrettes  
TABLIERS IMPERMÉABLES

## Rigot-Stalars Fils

- 80, Rue Jules-Ferry -  
ST-BRIEUC — tél. 8-30

☉ Stand de Vente Foire Saint-Michel

**Aviculteurs,** Afin que vos Poussins voyagent en toute sécurité  
N'hésitez pas, **CONSULTEZ**

## Les Cartonnages du Loiret

S. A. R. L. au capital de 200.000 francs

Bureaux et Usine à CHEVILLY (Loiret)

dont le Personnel est à votre disposition pour tous renseignements

Pour les Côtes-du-Nord.

Dépositaire : Etablissements J. BESRET, à LOUDEAC

### DEUXIÈME CATÉGORIE. — FEMELLES

#### 1<sup>re</sup> Section

Génisses sans dent de remplacement

5 Prix d'un montant total de 15.500 francs

- 240 MÉSANGE. — SIMON Robert, Croix-Bernet, Quintenic.
- 241 MAROFLE. — DE LORGERIL Michel, Trébriand, Trémel.
- 242 X<sup>te</sup> Tourne. — QUINTIN François, Ville Houeix, Pommeret.

#### 2<sup>e</sup> Section

Génisses ayant deux dents de remplacement

4 Prix d'un montant total de 13.900 francs

- 243 LUTEZIA. — DE LORGERIL Michel, Trébriand, Trémel.
- 244 X<sup>te</sup> Familial. — QUINTIN François, Ville Houeix, Pommeret.

#### 3<sup>e</sup> Section

Génisses ayant 4 dents de remplacement (en gestation)

3 Prix d'un montant total de 12.900 francs

- 245 KAWA. — DE LORGERIL Michel, Trébriand, Trémel.

#### 4<sup>e</sup> Section

Vaches ayant 4 dents de remplacement (en lactation)

3 Prix d'un montant total de 13.800 francs

- 246 LORRAINE. — SIMON Robert, Croix-Bernet, Quintenic.
- 247 KOUFRA. — DE LORGERIL Michel, Trébriand, Trémel.
- 248 KARA. — DE LORGERIL Michel, Trébriand, Trémel.

#### 5<sup>e</sup> Section

Vaches ayant 6 dents de remplacement (en gestation)

3 Prix d'un montant total de 14.400 francs

- 249 GUIMAUVE. — SIMON Robert, Croix-Bernet, Quintenic.
- 250 IDA. — DE LORGERIL Michel, Trébriand, Trémel.
- 251 JAVOTTE. — DE LORGERIL Michel, Trébriand, Trémel.

#### 6<sup>e</sup> Section

Vaches ayant 6 dents de remplacement (en lactation)

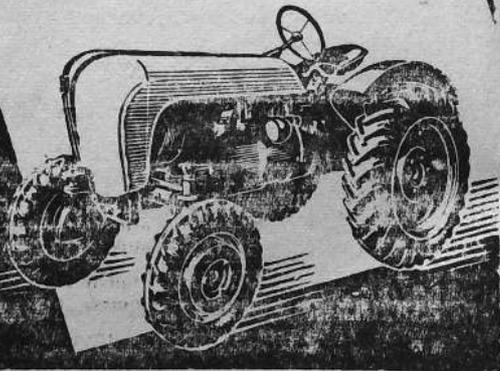
5 Prix d'un montant total de 25.500 francs

- 252 JEUNESSE. — SIMON Robert, Croix-Bernet, Quintenic.
- 253 CAPRICE. — SIMON Robert, Croix-Bernet, Quintenic.
- 254 FLEUR. — DE LORGERIL Michel, Trébriand, Trémel.
- 255 FAMILIÈRE. — DE LORGERIL Michel, Trébriand, Trémel.
- 256 GUSTIA. — DE LORGERIL Michel, Trébriand, Trémel.

# ALLGAIER

Le plus moderne qui soit  
sur le marché.

Le moins cher.  
Bat tous les records.  
de 12 à 44 CV.  
GAMME COMPLÈTE



RÉFÉRENCES --- DOCUMENTATIONS

## Ets LE GUYON

Concessionnaires exclusifs

GRACES-GUINGAMP (Côtes-du-Nord)

**Prix de Championnat des mâles** : 2.500 francs offerts par le Comité de la Foire-Exposition de Saint-Brieuc ; une médaille de bronze offerte par le Journal « Ouest-France ».

**Prix de Championnat des femelles** : 2.500 francs offerts par le Comité de la Foire-Exposition ; une médaille de bronze offerte par la Chambre d'Agriculture.

**Prix d'ensemble**, pour un lot comportant un mâle et trois femelles dont deux en lactation ; une médaille d'argent offerte par le Ministère de l'Agriculture.

**Prix offerts par la Coopérative d'Insémination Artificielle du Finistère et des Côtes-du-Nord (réservés aux élevages pratiquant l'insémination artificielle)**.

**Prix d'ensemble**, 5.000 francs pour un lot constitué par 4 femelles dont deux en lactation et une médaille de bronze offerte par la Chambre d'Agriculture.

**Prix de la plus jolie femelle** : 2.500 francs pour la bête âgée d'au moins 2 ans, en gestation ou en lactation.

**Prix de la meilleure laitière** : 2.500 francs réservés aux élevages pratiquant le Contrôle laitier pour la laitière participant au Concours départemental et ayant donné la meilleure lactation.

### PRIX SUPPLÉMENTAIRES

**Race Normande** : 1 sac de 50 kg. d'aliment du bétail, offert par la Société Prodhomme des Aliments Composés (S.P.A.C.).

**Race Froment** : 1 sac de 50 kg. d'aliment du bétail, offert par la Société Prodhomme des Aliments Composés (S.P.A.C.).

**Race Armoricaïne** : 1 sac de Néolait, offert par M. GUILHEM, Fabricant à Yffiniac (C.-du-N.).

**Race Bretonne Pie Noire** : 1 sac de Néolait, offert par M. GUILHEM, Fabricant à Yffiniac (C.-du-N.).

Pour vos SEMENCES, adressez-vous à...

# LAURENT

**Semences**

à ORCHIES - Nord - Tél. 10

## *BLES de Sélection originale*

de bonne valeur boulangère :

LIBERATOR .. IMPERATOR .. AGROR ..  
PRÉCOCE DE JUILLET .. GERBOR

## *AVOINES de Sélection originale*

MANSHOLT BINDER --- MANSHOLT MAJOR

Toutes Semences sélectionnées pour la culture :

AVOINES et ORGES D'HIVER et de PRINTEMPS  
ESOURGEON --- GRAINES POUR PRAIRIES  
LÉGUMINEUSES  
GRAINES DE BETRAVES SUCRIÈRES  
o:o et FOURRAGÈRES o:o

Concessionnaires exclusifs en France pour les obtentions de la  
Maison MANSHOLT de Westpolder -- Hollande

— Livraison rapide par camion groupage —

Agents demandés pour régions non prospectées

Nous vous invitons à venir visiter notre Station de Sélection  
d'Orchies du 20 Juin au 10 Juillet.

## Prix d'Honneur de la Foire-Exposition de Saint-Brieuc

Prix de 25.000 francs

Ce prix sera attribué par l'ensemble des Jurys des bovins  
au meilleur lot d'ensemble de l'une des deux races bovines,  
Bretonne pie-noire ou Froment du Concours Départemental,  
les autres races Armoricaïnes et Normande ayant déjà  
bénéficié de ce prix.

## COUPE SANDERS et Médaille grand modèle

Ces récompenses seront attribuées par l'ensemble des Jurys  
des bovins à la Meilleure vache laitière du Concours  
Départemental de la race Bretonne pie-noire.

Aux Concours précédents la coupe Sanders avait été attribuée  
dans les races Normande, Froment et Armoricaïne.

Le classement sera effectué entre toutes les laitières soumises  
au contrôle laitier.

# « AU SPORT »

H. JOUSSEAUME

CHAPELIER - CHEMISIER

35, Rue St-Guillaume - ST-BRIEUC - Tél. 1-95

# Syndicat d'Élevage et de Contrôle-Laitier

9, rue du 71<sup>e</sup> Régiment d'Infanterie  
Saint-Erieuc

## Sélectionner

d'après la conformation

*c'est bien*

## Sélectionner

d'après la conformation  
et les rendements en lait et en beurre,

*c'est mieux*

## Le Contrôle Laitier-Beurrier

permet d'éliminer les mauvaises laitières, de garder les meilleures et leur descendance. Donc, avec le même nombre d'animaux, de produire plus de lait et de beurre.

### En faisant du Contrôle Laitier-Beurrier

• Votre vacherie vous rapportera plus  
Ses produits seront plus recherchés

■ Vente de reproducteurs provenant d'élevage contrôlés ■

## SYNDICAT DÉPARTEMENTAL DE CONTRÔLE LAITIER - BEURRIER

### Liste des Élevages

#### RACE NORMANDE (105 élevages)

AMIOT Théodore, Vieuville, Plurien.  
BEAUVARGER, Kerraingaut, Saint-Quay-Perros.  
BENOIST Eugène, Le Prest, Saint-Aaron.  
BESNARD Louis, La Pommerais, Saint-Juvat.  
BESNARD André, L'Heume, Matignon.  
BESNARD Eugène, Les Esmées, Plestan.  
BODIN Jean, La Roche, Evran.  
BOQUEN Vve, Bellevue, Rûca.  
BOIZARD Jean, Le Verger, Quemper-Guézennec.  
BOULBIN Guillaume, Kervaudry, Pommerit-le-Vicomte.  
BOTHOREL Yves, Kermorvan, Ploézal.  
BOURDELLES Pierre, Mabiliès, Louannec.  
BOURDOULOUS Louis, Kergonan, Minihy-Tréguier.  
BOURDOULOUS Yves, Coat-Guézennec, Langoat.  
BUET Pierre, Piffandais, Quévert.  
CADE Désiré, Saubot, Ploubalay.  
CARFANTAN Jean, Ville Bellenger, Hénansal.  
CHEHU Albert, Grohon, Saint-Hélen.  
COLLET François, Kergrenne, Plélo.  
CORBEL Jean, Les Fontaines, Plélo.  
CORBEL Lucien, Ville Josse Hénanbihen.  
COUEPEL A., Ville Neuve, Saint-Aaron.  
COUPÉ Sébastien, Ville Poissin, Hénanbihen.  
CRESSEVEUR André, Allégoat, Ploumilliau.  
DESREAC Pierre, Hannelais, Corseul.  
DISCORD Marcel, Kerliezec, Pommerit-Jaudy.  
DROMAGUET Yves, Kernévez, Tonquédec.  
DROMAGUET Yves, Kerglas, Prat.  
GAUTHIER Arsène, Epis Dorés, Saint-Cast.  
GEFFROY Louis, Saint-Julien, Lanmérin.  
GIRARD Victor, Belêtre, Matignon.  
GUGUEN Joseph, Gaudinais, Ploubalay.  
GUGUEN Pierre, Ville-ès-Melouin, Ploubalay.  
GUILLOU J.-M., Kerbénien, Quemper-Guézennec.  
GUIOMAR Charles, Pontreuson, Camlez.  
GUYOMARD Marie-Ange, Cavar, Rûca.  
HARMONIAUX Thomas, Croix de l'Abbaye, Corseul.  
HENRY François, Kermorvan, Coatreven.

Nom de l'animal	Nom et adresse du propriétaire	Lait en kg.	Beurre en kg.	T. B. M.	Lait en kg. à 4 %
<b>Race Normande</b>					
LEGENDRE. . . .	MAHÉ René, La Ville Rozé, Ploubalay.	6.157	305	42	6.340
LETNA. . . . .	GUGUEN Jh., La Gaudinai, Ploubalay.	5.599	305	43,2	6.282
SAUTERELLE. . .	MAHÉ René, Ploubalay.	5.484	291	45,2	5.887
PAPILLON . . . .	SORGNIARD L., Les Vaux, Plancoët.	5.172	287	46,7	5.692
BICHETTE . . . .	SORGNIARD L., Les Vaux, Plancoët.	4.905	282	48,6	5.546
<b>Race Froment du Léon</b>					
ORANGE . . . . .	LEMOINE J., Villemain, Etables.	4.306	259	50,6	5.004
STELLA . . . . .	LE GLATIN J., Junguenez, Trégueux.	4.357	257	50	5.013
LIONNE . . . . .	DE SAISY, La Brière, Illifaut.	4.057	233	48,5	4.576
KERMESSE . . . .	GUEGAN, Ville Serho, Pordic.	4.969	229	39,1	4.902
PAULETTE . . . .	MORIN, J., Le Poucet, Plaine-Haute.	4.385	210	49,7	4.104
<b>Race Armoricaïne</b>					
ECREVISSE . . . .	LE COUEDIC J., St-Thélo.	5.114	227	37,5	4.922
ANNETTE . . . . .	LE DREFF Vve, Meinbenec, Plélauff.	5.542	201	30,7	4.769
ERNÉE . . . . .	LE COUEDIC J., St-Thélo.	4.172	200	40,6	4.209
BELLES JAMBES.	HUBY, Loconal, Plouguernével.	3.931	198	42,7	4.092
LA ROUGE . . . .	THOMAS, Blanlin, St-Barnabé.	4.412	198	37,9	4.285
<b>Race Bretonne Pie-Noire</b>					
BIENVENUE . . . .	PASQUE A., La Boutardière, Merdrignac.	3.103	161	43,8	3.285
JAVA . . . . .	ETIENNE B., St-Thélo.	2.649	155	49,5	3.026
BRUNETTE . . . .	PASQUE A., Merdrignac.	2.769	153	46,5	3.044
QUISTINIC . . . .	LE MEUR Frères, Plouguernével.	3.017	147	41,3	3.078
IDOIE . . . . .	ETIENNE B., St-Thélo.	2.766	142	43,5	2.921

HEURTEL, Beaumont, Binic.  
 HOUZE François, Lourmel, Andel.  
 INIZAN Yves, bourg, Plélo.  
 JULIO Jean, Kéruel, Lanvollon.  
 KERAMBRUN, Kerjean, Plestin-les-Grèves.  
 LE BATARD Pierre, Beaucour, Plélo.  
 LE BERVET Augustin, Kermeur, Langoat.  
 LE BERVET Vve, Boudillio, Minihi-Tréguier.  
 LE BERVET Yves, Traculan, Pommerit-Jaudy.  
 LE BRET Joseph, Brousse, Hénanbihen.  
 LE COZANNET Yves, Kerguyomard, Minihi-Tréguier.  
 LE JEANNE Pierre, Kergadou, Calanhel.  
 LE GOFF Jean, Ville Gréleau, Rucca.  
 LE GOFF M. A., Bois Gerbault, Rucca.  
 LE GOFF Francis, les Noyers, Hénanbihen.  
 LE GRAND Jean, Romain, Hengoat.  
 LE GRAND Yves, Kéricuff, Pommerit-Jaudy.  
 LE MÉE Auguste, Grand Léhen, Plurien.  
 LE MÉE Yves, Ville aux bons Enfants, Ploubalay.  
 LE MEUR, Sterven, Tonquédec.  
 LEROY Yves, Prado, Quemper-Guézennec.  
 LE PARQUER Paul, St-Laurent, Plouguiel.  
 LESAICHÈRE François, Motillais, Ploubalay.  
 LOGIOU Urbain, le Castel, Minihi-Tréguier.  
 MAHÉ René, Ville Rozé, Ploubalay.  
 MERRER Emile, Kerruel, Camlez.  
 MESLAY Louis, St-Esprit, Plédéliac.  
 MORICE Frères, Croix-Blanche, Pommerit-le-Vicomte.  
 MORIN Louis, Créhen, Plurien.  
 MOISAN Victor, Ker Anna, Plumieux.  
 MORVAN Jean, Kerleau, Goudelin.  
 NICOLAS Pierre, Sciet, Minihi-Tréguier.  
 OGER Eugène, Bouillons, Evran.  
 PERROT Yves, Kéricuff, Pommerit-Jaudy.  
 PERENNES Jean, Lézornon, Pommerit-Jaudy.  
 PIERRES François, Kérogel, Goudelin.  
 RAULT Francis, le Gave, Hénanbihen.  
 RÉEL Emile, le Rocher, St-Igneuc.  
 RIOUST de LARGENTAYE, St-Lormel.  
 ROLLAND François, Goasquéo, Louannec.  
 SALIOU Raymond, Kerjean, Louannec.  
 ROUXEL Ernest, Motillais, Ploubalay.  
 ROUZAULT Yves, Kéroullé, Prat.  
 SACRÉ-CŒUR DE LAMBALLE.  
 SALIOU Yves, Coadennec, Louannec.  
 Sorgniard Léon, les Vaux, Plancoët.  
 THOMAS Marcel, bourg, Tonquédec.  
 THOMAS François Marie, Kertanguy, Trévélec.  
 TRÉGOUET Emile, Poéz, Illifaut.  
 UNVOAS Yves, Kermeur, Tonquédec.  
 YAOUANC Alexandre, Lestiven, Pommerit-Jaudy.  
 MORVAN, la Porte, Pléguien.  
 DE CARCARADEC, Kérivon, Buhulien.  
 LE CHEVESTRIER Bernard, la Penhais, Tréfumel.  
 HENRY Pierre, Lech-en-Bars, Runan.  
 LE MEUR, Kerverrot, Lanvellec.

## SÉLECTIONNER VOS VACHES... C'EST TRÈS BIEN

Mais : La Sélection n'est durable qu'avec une alimentation bien équilibrée

Utilisez nos Aliments

Vaches Laitières..

Car les Formules

« **PRODHOMME** »

vous assureront :

- LACTATION ABONDANTE ET PROLONGÉE,
- LAIT RICHE EN MATIÈRES GRASSES,
- BÊTES EN BON ÉTAT.

**Société PRODHOMME des Aliments composés**

USINE DE GUINGAMP — Téléph. 171

*Agriculteurs !...*

**L'analyse des sols**

**est à la base de la Fertilité !...**

Chaque parcelle de votre exploitation a ses DÉFAUTS et ses QUALITÉS. Il vous faut les connaître.

L'analyse vous permettra de savoir quels amendements épandre, quels engrais employer.

Elle vous fera gagner du temps et de l'argent ; vous pratiquerez des fumures équilibrées et bien adaptées à vos sols.

**FAITES ANALYSER GRATUITEMENT VOS TERRES**

Tous renseignements sur demande à la

—:— **DIRECTION DES SERVICES AGRICOLES** —:—  
9, rue du 71<sup>e</sup> Régiment d'Infanterie — **SAINT-BRIEUC**

QUESSEVEUR, Kerhoas, Tonquédec.  
RAULET Vve, Essarts, Langast.  
LEMÉE M., la Fontaine, Plurien.  
ROBERT M. A., Le Clos Ladeuc, St-Igneuc.  
DE JOUAN, Perimorvan, Pludual.  
HERVÉ J., Kervanniou, Quemper-Guézennec.  
LE GUEN, Kerrurien Vras, Grâces-Guingamp.  
AUFFRET, Tronjoly, Bulat-Pestivien.  
MARTIN frères, Bodiffé, Plémet.  
TRANCHEVENT, Concave, St-Carné.  
VOGUES, Monjoie, Goudein.

## RACE ARMORICAINE (45 élevages)

AUDRAIN Vve, Croix Chanvriil, La Motte.  
BRAJEUL Francis, Vieille Vente, Grâce-Uzel.  
BURLLOT Vve, Kerbonelgy, St-Gelven.  
COATMELLEC François, Kerblouze, Glomel.  
CONNAN A., le Rocher, Saint-Barnabé.  
DAGORNE V., Kerlouezo, Merléac.  
de LARGENTAYE, Château de Lorges, L'Hermitage.  
DE QUELEN, Locarn.  
DONNIO J.-B., Bonamour, Trévé.  
DUAULT Maurice, le Gouézo, St-Thélo.  
DUAULT E., Garenton, Trévé.  
GALERNE Daniel, le Gouézo, St-Thélo.  
GUILMOTO Théophile, le Linio, St-Etienne-du-Gué-de-l'Isle.  
GUILLAUME, le Guiben, St-Caradec.  
HAMAYON, Mettay, Plouguenast.  
HUBY Yves, Locoual, Plouguernével.  
KERVENO Lucien, Port Bras, Mûr-de-Bretagne.  
LAVENANT Pierre, Favanic, Mûr-de-Bretagne.  
LE BOUDEC Arthur, Anégoff, Le Quillio.  
LE COUEDIC Jean, le Clézic, St-Thélo.  
LE DENMAT Joseph, le Bourg, St-Thélo.  
LE FRANC Auguste, le Cartier, Coëtlogon.  
LE GUELLEC Frères, Kergornon, Plouguernével.  
LE MAUX Emile, Guernay, Saint-Caradec.  
LE MAUX Jean-Marie, la Forêt, Saint-Hervé.  
LE MEN Frères, Locoual, Plouguernével.  
LE PLENIER Emile, les Blinfaux, Loudéac.  
LE POTTIER Alexandre, bourg, Le Quillio.  
LE POTTIER Marcel, Kerleau, St-Caradec.  
LORVELLEC Yves, Locoual, Plouguernével.  
MACÉ Gabriel, Noé-Blanche, Loudéac.  
MACÉ Pierre, Bélière, Loudéac.  
MORZADEC Hippolyte, Kerscouédec, Plouguernével.  
NEDELEC François, Notheret, Sainte-Tréphine.  
OLLIVIER Yves, St-Yves, Plouguernével.  
PASCO Emile (père), Guerrieux, Loudéac.  
PASCO Emile (fils), Guerrieux, Loudéac.  
RAULT Joseph, bourg, Saint-Thélo.  
RAULT François, Rossuliet, Mûr-de-Bretagne.

# Usines TANVEZ

Société Anonyme au Capital de 85.519.200 francs

Fondées en 1856

Tél. 22-44 et 86

**GUINGAMP - (C.-du-N.)**

présentent au STAND J, place du Champ-de-Mars, la gamme  
variée de leurs fabrications

## Matériel Agricole

- BROYEUR-MÉLANGEUR « AGRO-TANVEZ » qui permet de préparer instantanément la nourriture des animaux de la ferme.
- ARRACHEUSES de POMMES DE TERRE à Bain d'huile.
- EPANDEUR de FUMIER avec ou sans prise de force.
- DISTRIBUTEUR d'ENGRAIS à traction animale ou semi-porté.
- ÉLEVATEUR-CHARGEUR « HORN-DRAULIC » d'une charge utile de 700 kgr.
- REMORQUE AGRAIRE.
- PETIT MATÉRIEL D'INTÉRIEUR de FERME.

## Matériel de Cidrerie

- PRESSES FIXES et AMBULANTES.
- MOULINS et RAPES à pommes.

Pendant toute la durée de la Foire, démonstrations du  
BROYEUR-MÉLANGEUR « AGRO-TANVEZ »

ROULLE Joseph, Kerluzic, Mûr-de-Bretagne.  
RUELLAN E., Croix de l'If, Merdrignac.  
THOMAS Fernand, Blandin, Saint-Barnabé.  
UDO Albert, Hirgoët, Hémonstoir.  
RIVOALLAN, Kerveno, Plounévez-Quintin.  
NELLO Raoul, Ville Pouhat, St-Martin-des-Prés.

## RACE FROMENT DU LÉON (20 élevages)

BAUDOUIN Armand, le Cartier, Saint-Brandan.  
CHAPELET François, Sieurn, Etables-sur-Mer.  
CORBEL Isidore, Mourvet Noir, Plélo.  
CORBEL Jean-Baptiste, Plélo.  
CORBEL Isidore, Kerprat, Plélo.  
COURSON Albert, Plourhan.  
Des GRANGES Louis, Guingueux, Quintenic.  
DE SAISY, la Brière, Illifaut.  
GUEGAN Gabriel, Ville Serho, Pordic.  
GUERNEVO Lucien, Ville Noé, Saint-Brandan.  
LE BIANNIC, la Deute, Lanfains.  
LE COÛ Yves, Ville Even, Plélo.  
LE GLATIN Jean, Ville Jungueney, Trégueux.  
LE MIRE René, Plévenon.  
LEMOINE Julien (fils), Villemain Etables.  
LEMOINE Julien (père), Ville Jacob, Etables.  
LECORVAISIER François, Ville Jacob, Etables.  
MEROT, la Vallée, Saint-Brandan.  
MORIN Yves, le Poncet, Plaine-Haute.  
THOUENON C., la Corderie, Plélo.

## RACE BRETONNE PIE-NOIRE (8 élevages)

CATTA Roger, Lézormel, Plestin-les-Grèves.  
CHICOUENE Joseph, Ville Odie, Lanrelas.  
DE CHAVAGNAC Pierre, Plestin-les-Grèves.  
DE LORGERIL Michel, Trébriand, Trémel.  
ETIENNE Bernard, Le Parc, Saint-Thélo.  
FOURNIS Yves, Pen-ar-Lan, Trémel.  
GAUDIN Jean-Baptiste, Boutardière, Merdrignac.  
PASQUE Arsène, Boutardière, Merdrignac.

## RACE FRISONNE PIE-NOIRE

DE KERJEGU, Bien Assis, Erquy.

# Assainissez

vos Etables, Ecuries  
Porcheries, Poulailleurs

avec

# HEXABLANC

Badigeon insecticide et antiseptique  
EFFICACE et d'EMPLOI FACILE

Contre les mouches résistantes :  
ZITHIOL — BOUILLIES — 15 % MALATHION

# Péchiney - Progil

I  
vous présente par ailleurs une gamme complète

d'insecticides

Fongicides

Raticides

Dés herbants sélectifs

Anti-Graminées P.P.

AGENT RÉGIONAL

M. Laurent GUICHAOUA

1. rue Brizeux, 1

SAINT-BRIEUC

Téléphone 9-46

SYNDICAT DÉPARTEMENTAL DE CONTROLE LAITIER- BEURRIER DES COTES-DU-NORD

Production moyenne par race en 1954

RACES	Nombre considérés élevages	Nombre de vaches	PRODUCTION PAR VACHE					
			Lait en kg.	M. G. en kg.	Beurre en kg.	T. B. M.	Durée de Lactation	Lait à 4 % M. G.
PROMENT DU LÉON . . . . .	11	79	2914	121,4	143	43,5	300	2987
NORMANDE . . . .	57	428	3222	125,6	148	38,9	310	3173
ARMORICAINE .	40	315	2444	83,5	104	36,2	266	2305
BRETONNE PIE-NOIRE . . . .	8	63	1759	74,2	88	42,2	299	1816

# La Motoculture

AVENIR AGRICOLE DE LA FRANCE

La mise en valeur économique de notre pays exige un matériel français **parfaitement adapté** à nos cultures.

Le **TRACTEUR RENAULT 22/30** est le fruit d'une longue **expérience** industrielle des problèmes agricoles français.

Il peut labourer 2 hectares de terre moyenne en une journée de travail et remorquer un chariot de 8 tonnes à travers champs.

## Robuste - Simple - Maniable

*...et bien français*

payable après la récolte grâce à la D. I. A. C.,  
47 bis, avenue Hoche, PARIS

LES 3.000 AGENTS DE LA RÉGIE RENAULT  
sont partout au service des TRACTEURS RENAULT

### Tracteurs Agricoles

# RENAULT

RÉGIE NATIONALE

NOUVEAUX TRACTEURS  
18-20 C. V. Essence Diesel

Concessionnaire : Garage **BOULAIRE**

Place du Champ-de-Mars - SAINT-BRIEUC - Téléph. 2-70

DIRECTION DES SERVICES AGRICOLES

## Concours Itinérants d'Elevages Bovins

PALMARÈS 1954

### RACE NORMANDE

- MM. ROUXEL Ernest, La Motillais, Ploubalay.  
LESAICHERE François, La Motillais, Ploubalay.  
GUGUEN Joseph, La Gaudinai, Ploubalay.  
PERROT Yves, Kerricuff, Pommerit-Jaudy.  
SORGNIARD Léon, Les Vaux, Plancoët.  
DESREAC Pierre, La Hannelais, Corseul.  
CHEHU Albert, Croix du Frêne, Saint-Hélen.  
LE COZANNET, Yves, Kerguyomard, Minihy-Tréguier.  
BOURDELLES Pierre Mabiliès, Louannec.  
MORVAN Jean, Kerléau, Goudelin.  
BENOIT Eugène, Le Prest, Saint-Aaron.  
PARQUER Paul, Saint-Laurent Plouguiel.  
BODIN Jean, La Roche, Evran.  
GUGUEN Pierre, La Ville-es-Mélouin, Ploubalay.  
LOGIOU Urbain, Le Castel, Minihy-Tréguier.  
LEMÉE Yves, Ville-es-bons-Enfants, Ploubalay.  
MORIN Louis, Créhen, Plurien.  
SALIOU Yves, Coadennec, Louannec.  
LE NORMAND Francis, La Croix, Hénanbihen.  
RAULT Francis, Le Gave, Hénanbihen.  
HAMONIAUX Thomas, Croix de l'Abbaye, Corseul.  
AILLET Francis, Bourg, Corseul.  
NICOLAS Jean-Baptiste, Le Hac, Tréfumel.  
LE BRET Joseph, La Brousse, Hénanbihen.  
PÉRENNES Jean, Lezonon, Pommerit-Jaudy.  
BERNARD Louis, La Pommerais, Saint-Juvat.  
AMIOT Théodore, La Vieuville, Plurien.  
GIRARD Victor, Bel Etre, Matignon.  
ROLLAND François, Goasquéo, Louannec.  
LESAICHERE Jacques, Ville Bagué, Ploubalay.  
JAMES Marcel, Bel Etre, Plurien.  
BRIEND Victor, Ville-es-Vittel, Ploubalay.  
LE BERVET Augustin, Kermeur, Langoat.  
SALIOU Raymond, Kermorvan, Louannec.  
HENRY François, Kermorvan, Coatréven.  
BUET Pierre, La Piffandais, Quévert.  
OGER Eugène, Les Bouillons, Evran.

— 61 —



Tous Instruments  
pour le **MARQUAGE**  
des **ANIMAUX**



INSTRUMENTS de **CHIRURGIE**

**MORIN**

15, Av. BOSQUET - PARIS (7<sup>e</sup>)

Tous les problèmes de Protection

contre

*l'Incendie*

*sont résolus par les*

**EXTINCTEURS**

≡ **SICLI** ≡



GAUTIER Arsène, Les Epis Dorés, Saint-Cast.  
PIERRÈS François, Kérogel, Goudelin.  
JULLO Jean, Kérouel, Lanvollon.  
LE YAOUANC Alexandre, Lestriwoan Vian, Pommerit-Jaudy.  
BESNARD Eugène, Les Esmées, Plestan.  
GERNIGON Jean, Villemain, Evran.  
TREGOUET Emile, Peez, Illifaut.  
GUYOMARD Yves, Kerhuneq, Tonquédec.  
GRESSEVEUR André, Allégoat, Ploumilliau.

**RACE FROMENT DU LEON**

MM. GUÉGAN Gabriel, Ville Serho, Pordic.  
LEMOINE Julien, Villemain, Etables.  
DESGRANGES Louis, Quingueux, Quintenic.  
CORBEL Isidore, Mourvet Noir, Plélo.  
MORIN Jean, Le Poncet, Plaine-Haute.  
GUERVENO, Ville Nau, Saint-Brandan.  
CHAPELET Francis, Le Sieurn, Etables.  
CORBEL Isidore, Kerprat, Plélo.  
L'HOTELLIER Louis, Villemain, Etables.  
DE SAISY, La Brière, Illifaut.  
LE CORVAISIER Francis, Ville Jacob, Etables.  
ORHAN, l'Echaussée, Pordic.  
CORBEL Yves, Ville Urvoy, Plélo.  
JOUAN Julien, Ville Caloua, Etables.  
COURSON Albert, Ville Guessio, Plourhan.  
Vve BIANNIC, La Dente, Lanfains.  
Vve LAIGLE Joseph, Lourmes, Saint-Brandan.  
LE GLATIN Jean, Ville Jungueney, Trégueux.

**RACE ARMORICAINE**

MM. LE COUEDIC Jean, Le Clézio, Saint-Thélo.  
KERVENO Lucien, Port Bras, Mûr-de-Bretagne.  
Vve LE DREFF, Mainbenec, Plélauff.  
DONNIO Jean-Baptiste, Bonamour, Trévé.  
LE MAUX Emile Guernay, Saint-Caradec.  
GALERNE Daniel, Le Gouézo, Saint-Thélo.  
CLAUDE Guillaume, Kerrien, Glomel.  
NEDELLEC François Nothéret, Sainte-Tréphine.  
THOMAS Fernand, Blanlin, Saint-Barnabet.  
UDO Albert, Hingouet, Hémonstoir.  
LE MAUX Jean-Marie, La Forêt, Saint-Hervé.  
LE FRANC Auguste, Le Cartier, Coetlogon.  
GUILMOTO Théophile, Le Linto, St-Etienne-du-Gué-de-l'Isle.  
Vve BURLOT, Kerbonelguy, Saint-Gelven.  
LE PLENIER Emile, Les Blinfaux, Loudéac.  
CARNEC Guillaume, Guellec, Locarn.  
COATMELLEC François, Kerblouze, Glomel.

Du **POUSSIN** à la **POULETTE**  
Du **POUSSIN** au **COQUELET**  
**Formules « PRODHOMME »**

De la **POULETTE** à **L'ŒUF**  
Du **COQUELET** au **ROTI**  
**Formules « PRODHOMME »**

Du **Reproducteur** au **Poussin**  
**Formules « PRODHOMME »**

**Partout  
les**

## “ Formules PRODHOMME ”

s'imposent par leur Loyauté... leur Régularité

**Aliments farinés ou granulés**

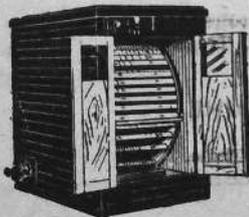
Pour tous renseignements :

**Société PRODHOMME des Aliments composés**  
**USINE DE GUINGAMP - Téléph. 171**

## RACE BRETONNE PIE NOIRE

MM. DE LORGERIL Michel, Trébriand, Trémel.  
DE CHAVAGNAC Pierre, Coat Caric, Plestin-les-Grèves.  
CHICOUENE Joseph, Ville Odie, Lanrelas.  
FOURNIS Yves, Pen ar Ian, Trémel.  
RUELLAN Jean, Les Baux, Noyal.  
GAUDIN J.-B., La Gaudardière, Merdrignac.

Des primes de 2 à 6.000 francs ont été attribuées aux élevages retenus et classés, compte tenu du pointage de leur classement.



## COUVEUSES ET ELEVEUSES “ La Nationale ”

la grande marque française

Agent général : **Ets G. BESRETS**  
Matériel agricole **LOUDEAC (s.d.n.)**  
Tél. 12

**Mammoth 5.040 ) BATTERIES chaudes et froides**  
**COUVEUSES MAMMOUTH A TAMBOUR**  
de 1.184 à 19.600 œufs

**ELEVEUSES FAMILIALES DU FERMIERES**  
“ Breizavic ”

de 25 à 500 poussins, chauffage pétrole, gaz ou électricité

Abreuvoirs, germoirs, bagnes, boîtes à poussins, etc...

Renseignements gratuits sur demande

## CONSTRUCTIONS METALLIQUES

CHARPENTES EN FER

### Société Métallurgique de Bretagne

(Anciens Etablissements ROYER)

Société à responsabilité limitée au capital de 13.500.000 fr.

SIÈGE SOCIAL. BUREAUX & ATELIERS

25 et 27 Boulevard de la Tour d'Auvergne

Téléph. 1-08

**SAINT-BRIEUC**

Téléph. 5-13

**Hangars métalliques pour l'Agriculture**

*Depuis plus de 40 ans*

## Les Coopératives Agricoles

*du Finistère et des Côtes-du-Nord*

Siège Social : **LANDERNEAU**

**sont au service des Cultivateurs  
sous les formes les plus variées**

### COOPÉRATIVE D'ACHAT ET D'APPROVISIONNEMENT

fournit aux Cultivateurs : Engrais, Semences, Graines,  
Aliments du Bétail, etc...

### COOPÉRATIVE DE VENTE DES PRODUITS DU SOL

écoule pour les Cultivateurs : Pommes de Terre, Légumes  
divers : Choux-Fleurs, Artichauts, Oignons, Ails, etc...

### COOPÉRATIVE DE BLÉ

Blé et Céréales secondaires.

### COOPÉRATIVE d'UTILISATION de MATÉRIEL AGRICOLE

met à la disposition des Cultivateurs : tout le Gros Outillage  
Mécanique, Tracteurs, Pulvérisateurs, Arracheuses.

### COOPÉRATIVE D'INSÉMINATION ARTIFICIELLE

pour la Sélection et l'Amélioration du Cheptel Bovin.

### COOPÉRATIVE D'HABITAT RURAL

Construction, Reconstruction, Aménagements.

## Espèce Ovine

50 Prix d'un montant total de 102.300 francs

RACE SOUTHDOWN



BÉLIER SOUTHDOWN

### PREMIÈRE CATÉGORIE. — MALES

1<sup>re</sup> Section. — Animaux nés en 1954

300. X... — DUAULT Mathurin, Kerdaniel, Plouguernével.  
301. 426 H. M. — MAHÉ Henri, Kergrohen, St-Igeaux.  
302. X... — LE GALL Louis, Pellinec, Canihuel.  
303. X... — LE GALL Louis, Pellinec, Canihuel.

2<sup>e</sup> Section. — Animaux nés en 1954

304. 213 H. M. — MAHÉ Théophile, Kerpach, Canihuel.  
305. X... — LE GALL Louis, Pellinec, Canihuel.  
306. 228 L. F. — NICOLAS, Trémeur, Nothéret, Ste-Tréphine.

### DEUXIÈME CATÉGORIE. — FEMELLES

1<sup>re</sup> Section. — Animaux nés en 1954

307. 402 H. M. — MAHÉ Henri, Kergrohen, St-Ygeaux.  
308. 404 H. M. — MAHÉ Henri, Kergrohen, St-Ygeaux.

# Pharmacie Saint-Yves

## F. OLLIVIER

— 9, rue Saint-Gouéno, 9 —

SAINT-BRIEUC

Téléphone 1-51

Droguerie  
et Spécialités Vétérinaires

# "CITROËN"

Objectifs toujours constants : « Qualité »  
« Prix »  
« Véhicules »  
« Pièces Détachées »  
« Echanges Standard »  
« Echanges Rénovation »  
« Constances des modèles »  
« Livraisons rapides des pièces détachées garanties d'origine »  
« Service des Concessionnaires et Agents »

Pour toutes ses Productions :

Facilités d'Entretien :

Ets Neumager, Concessionnaires ST-BRIEUC LANNION

309. 419 H. M. — MAHÉ Henri, Kergrohen, St-Ygeaux.  
310. X... — MAHÉ Théophile, Kerpach, Canihuel.  
311. X... — LE GALL Louis, Pellinec, Canihuel.  
312. X... — LE GALL Louis, Pellinec, Canihuel.  
313. X... — NICOLAS Trémour, Nothéret, Ste-Tréphine.  
314. X... — NICOLAS Trémour, Nothéret, Ste-Tréphine.

### 2<sup>e</sup> Section. — Animaux nés avant 1954

315. X... — DUAULT Mathurin, Kerdaniel, Plouguernevel.  
316. X... — DUAULT Mathurin, Kerdaniel, Plouguernevel.  
317. 220 H. M. — MAHÉ Henri, Kergrohen, St-Ygeaux.  
318. 323 H. M. — MAHÉ Henri, Kergrohen, St-Ygeaux.  
319. 302 H. M. — MAHÉ Henri, Kergrohen, St-Ygeaux.  
320. X... — MAHÉ Théophile, Kerpach, Canihuel.  
321. X... — MAHÉ Théophile, Kerpach, Canihuel.  
322. X... — LE GALL Louis, Pellinec, Canihuel.  
323. X... — LE GALL Louis, Pellinec, Canihuel.  
324. X... — LE NORMAND Francis, la Croix, Hénanbihen.  
325. X... — LE NORMAND Francis, la Croix, Hénanbihen.

**Prix de Championnat des mâles :** plaquette de bronze offerte par le journal « La France Agricole » et 2.500 francs offerts par le Comité de la Foire-Exposition de Saint-Brieuc.

**Prix de Championnat des femelles :** médaille de bronze offerte par le journal « Ouest-France » et 2.500 offerts par le Comité de la Foire-Exposition de Saint-Brieuc.

**Prix d'Ensemble :** médaille de vermeil offerte par la Fédération Nationale Ovine.

### RACE DE L'AVRANCHIN

#### PREMIÈRE CATÉGORIE. — MALES

##### 1<sup>re</sup> Section. — Animaux nés en 1954

330. X... — LE NORMAND Francis, La Croix, Hénanbihen.  
331. X... — ROUVY Alexis, Pré Mancel, Pléneuf.  
332. X... — ROUVY Alexis, Pré Mancel, Pléneuf.

#### DEUXIÈME CATÉGORIE. — FEMELLES

##### 1<sup>re</sup> Section. — Animaux nés en 1954

334. X... — LE NORMAND Francis, La Croix, Hénanbihen.  
335. X... — LE NORMAND Francis, La Croix, Hénanbihen.  
336. X... — ROUVY Alexis, Pré Mancel, Pléneuf.  
337. X... — ROUVY Alexis, Pré Mancel, Pléneuf.

## **ELEVEURS DE PORCS**

FAITES CONFIANCE AUX FORMULES

# « **PRODHOMME** »

Alliments réguliers et loyaux vous garantissant le plus haut pouvoir d'assimilation

*N'oubliez pas que*

**les porcs ne vivent pas de ce qu'ils MANGENT...  
mais de ce qu'ils ASSIMILENT**

Demandez l'adresse du dépositaire de votre région à la

**Société PRODHOMME des Aliments composés**

USINE DE GUINGAMP - Téléphone 171

## **Agriculteurs - Eleveurs !**

DEUX PRODUITS qui se complètent et qui ont fait leurs preuves depuis plus de 25 ANS :

### **OSDHUR Farine ATE**

contre le RACHITISME et les CARENCES osseuses des Porcs et jeunes animaux pour l'ENGRAISSEMENT rapide et économique de tout bétail.

avec **OSDHUR** et **Farine ATE**, de beaux animaux toujours en bonne santé et donnant des viandes de qualité Sans chaulage à la **Poudre BRIEUC** pas de beau blé.

## **Droguerie ST-YVES**

**TROCHU**, Pharmacien-Fondateur

RUE VOLTAIRE — ST-BRIEUC (C. du-N.)

## 2<sup>e</sup> Section. — Animaux nés avant 1954

338. X... — ROUINVY Alexis, Pré Mancel, Pléneuf.  
339. X... — ROUINVY Alexis, Pré Mancel, Pléneuf.

**Prix de Championnat des mâles** : Médaille de bronze du Ministère de l'Agriculture et 2.500 francs offerts par le Comité de la Foire-Exposition de Saint-Brieuc.

**Prix de Championnat des femelles** : Médaille de bronze offerte par la Chambre d'Agriculture et 2.500 francs offerts par le Comité de la Foire-Exposition de Saint-Brieuc.

**Prix d'Ensemble** : Médaille d'argent offerte par la Fédération Nationale Ovine.

## RACE DU COTENTIN

### PREMIÈRE CATÉGORIE. — MALES

#### 1<sup>re</sup> Section. — Animaux nés en 1954

340. X... — DE KERJÉGU, Bien-Assis, Erquy.  
341. X... — DE KERJÉGU, Bien-Assis, Erquy.

### DEUXIÈME CATÉGORIE. — FEMELLES

#### 1<sup>re</sup> Section. — Animaux nés en 1954

342. X... — DE KERJÉGU, Bien-Assis, Erquy.  
343. X... — DE KERJÉGU, Bien-Assis, Erquy.  
344. X... — DE KERJÉGU, Bien-Assis, Erquy.

#### 2<sup>e</sup> Section. — Animaux nés avant 1954

345. X... — DE KERJÉGU, Bien-Assis, Erquy.  
346. X... — DE KERJÉGU, Bien-Assis, Erquy.  
347. X... — DE KERJÉGU, Bien-Assis, Erquy.

**Prix de Championnat des Mâles** : Médaille de bronze du Ministère de l'Agriculture ; 2.500 francs offerts par le Comité de la Foire-Exposition de Saint-Brieuc.

**Prix de Championnat des femelles** : Médaille de bronze offerte par la Chambre d'Agriculture ; 2.500 francs offerts par le Comité de la Foire-Exposition de Saint-Brieuc.

**Prix d'ensemble** : Médaille de bronze offerte par la Fédération Nationale Ovine.

**Chasse**

**Pêche**

**Jean HAINS**

Armurier diplômé de l'E. N. de Saint-Etienne et de l'Etat  
24, rue de Gouédic - ST-BRIEUC

**Cartouches TUNET**

**Les Semences de Sélection originale**

BLÉS, Yga - Hybride de Bersée  
Alma - Hybride de la Tour  
Alex - Petit Quinquin  
Miana - Franc-Nord

HEURTEBISE {  
RUDEST { Aouveautés 1955

CÉRÉALES SECONDAIRES,

Les meilleures variétés

d'orge et avoine

Betteraves sucrière BW 1 - BW 2

Pois de Conserves

Betteraves fourragères  
(françaises et danoises)  
Féveroles

Vesces d'hiver et de printemps

Pois fourragers

Graminées et

légumineuses fourragères

Souches Sélectionnées  
anglaises, hollandaises, danoises

**ANDRÉ BLONDEAU**

AGRICULTEUR-OBTENTEUR

à BERSÉE (Nord)

Visite de la Station de Sélection du 20 Juin au 20 Juillet  
Renseignements et catalogues sur simple demande

**HOTEL de la CROIX-ROUGE**  
**SAINT-BRIEUC**

Dans son Cadre Breton...

...Vous réserve le meilleur accueil

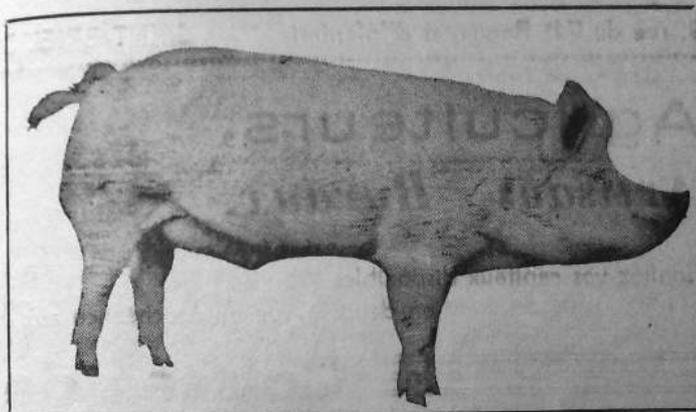
TÉL. 3-61 H. MARSEILLE, PROPRIÉTAIRE

— 72 —

**Espèce porcine**

60 Prix d'un montant total de 110.000 francs

**RACE LARGE - WHITE**



**RACE LARGE-WHITE**

**PREMIÈRE CATÉGORIE. — MALES**

**1<sup>re</sup> Section. — Verrats de moins d'un an**

- 350. X... — DE KERJÉGU, Bien-Assis, Erquy.
- 351. X... — JÉGOÛ Francis, Beaumont, Plélo.
- 352. **HERCULE.** — ELEVAGE QUINTINAIS, Quintin.

**2<sup>e</sup> Section. — Verrats de plus d'un an**

- 353. X... — LE POTTIER Francis, Monplaisir, Loudéac.
- 354. **FRIPON.** — ELEVAGE QUINTINAIS, Quintin.
- 355. X... — COLLET François, Pont-Harcouet, Hillion.
- 356. **FRIPPON.** — LE GOFF Yves, Pen-ar-Hoat, Trédarzec.
- 357. X... — COZANNET Emile, Ker-Illis, Quemperven.
- 358. **POTIK.** — LE MANACH Pierre, Minoterie, Belle-Isle-en-Terre.
- 359. **TURBULENT.** — CADE Georges, Ville-es-Gants, St-Potan.

— 73 —

*Caisse Régionale de*  
**Crédit Agricole Mutuel**

9, rue du 71<sup>e</sup> Régiment d'Infanterie — SAINT-BRIEUC

**Agriculteurs,  
Artisans Ruraux,**

Confiez vos capitaux disponibles  
en dépôt à vue ou à échéance aux :

**Caisses de  
Crédit Agricole**

Vos fonds seront à l'abri de la perte, du vol, de l'incendie  
et vous rapporteront un intérêt rémunérateur.

**UTILISEZ**

pour effectuer vos règlements les chèques que les **Caisses de  
Crédit Agricole** mettent à la disposition des titulaires  
de comptes de dépôt.

**SOUSCRIVEZ**

aux bons de la

**Caisse Nationale de Crédit Agricole**

Véritables « BONS DE SOLIDARITÉ PAYSANNE »

DEUXIÈME CATÉGORIE. — FEMELLES

1<sup>re</sup> Section. — Truies de moins d'un an

- 360. **HIRONDELLE.** — PERROT Yves, Kerricuff, Pommerit-Jaudy.
- 361. **X...** — LE POTTIER Francis, Monplaisir, Loudéac.
- 362. **X...** — LE POTTIER Francis, Monplaisir, Loudéac.
- 363. **X...** — JÉGOU Francis, Beaumont, Plélo.
- 364. **X...** — JÉGOU Francis, Beaumont, Plélo.
- 365. **HIDEUSE.** — ELEVAGE QUINTINAIS, Quintin.
- 366. **HERMINE.** — ELEVAGE QUINTINAIS, Quintin.
- 367. **X...** — HERVE François, Champ de la Foire, Lamballe.
- 368. **LINOTTE.** — CADE Georges, Ville-es-Gants, St-Potan.

2<sup>e</sup> Section. — Truies de 1 à 2 ans

- 369. **JOYEUSE.** — PERROT Yves, Kerricuff, Pommerit-Jaudy.
- 370. **X...** — LE POTTIER Francis, Monplaisir, Loudéac.
- 371. **X...** — LE GOFF Yves, Pen-ar-Hoat, Trédarzec.
- 372. **KATINE.** — CADE Georges, Ville-es-Gants, St-Potan.

3<sup>e</sup> Section

Truies de plus de 2 ans

- 373. **ELEGANTE.** — PERROT Yves, Kerricuff, Pommerit-Jaudy.
- 374. **DIVINE.** — ELEVAGE QUINTINAIS, Quintin.
- 375. **FARANDOLE.** — ELEVAGE QUINTINAIS, Quintin.
- 376. **X...** — LE GOFF Yves, Pen-ar-Hoat, Trédarzec.
- 377. **X...** — LE GOFF Yves, Pen-ar-Hoat, Trédarzec.
- 378. **X...** — LE GOFF Yves, Pen-ar-Hoat, Trédarzec.
- 379. **JAVA.** — CADE Georges, Ville-es-Gants, Saint-Potan.

**Prix de Championnat des mâles :** 2.500 francs offerts par le Comité de la Foire-Exposition de Saint-Brieuc. Une médaille de bronze offerte par le Ministère de l'Agriculture.

**Prix de Championnat des femelles :** 2.500 francs offerts par le Comité de la Foire-Exposition de Saint-Brieuc. Une médaille de bronze offerte par la Chambre d'Agriculture.

**Prix d'ensemble :** une médaille de bronze offerte par le journal « Ouest-France ».

# Studio Delaunay

Comptoir PHOTO-CINE  
Caméras — Projecteurs  
ACCESSOIRES 8, 9, 5, 16 m/m

PORTRAITS D'ART  
Déplacement à domicile

2, Avenue de la Libération SAINT-BRIEUC — Tél. 0-65

## CHASSEURS !

achetez en confiance

**A SAINT-HUBERT DANIEL**  
Armurier Spécialiste

43, rue Saint-Guillaume — SAINT-BRIEUC Tél. 5.73

### Le plus grand choix de FUSILS

CARABINES DE CHASSE, depuis 4.100 francs  
FUSILS A UN COUP, depuis 11.160 francs  
FUSILS HAMMERLESS, depuis 26.500 francs  
FUSILS A CANON FIXE : CHARLIN - DARNE F

— Spécialité de Cartouches —

## NEOLAIT

diétitique, lacté, sucré, vitaminisé

élève mieux, plus vite, plus économiquement

**VEAUX, PORCELETS, POULAINS**

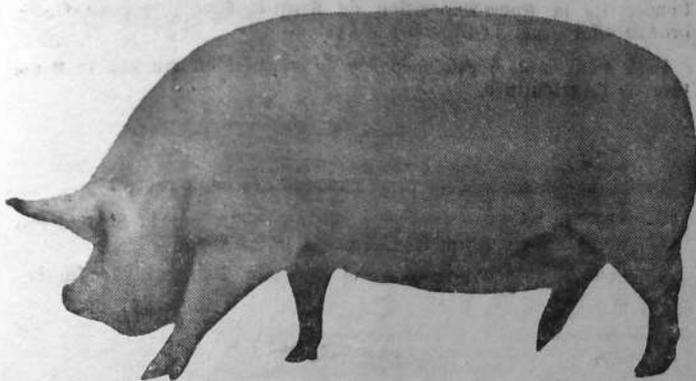
**PAUL GUILHEM**

YFFINIAC (Côtes-du-Nord)

Téléphone 15

— 76 —

## RACE NORMANDE



## RACE NORMANDE

### PREMIÈRE CATÉGORIE. — MALES

#### 1<sup>re</sup> Section. — Verrats de moins d'un an

- 385. X... — GUILLOU Albert, St-Maur, Caulnes.
- 386. COURAGEUX. — LE LAY Francis, Tertre-Jouan, Ploufragan.
- 387. ARTHUR I. — LE LAY François, Tertre-Jouan, Ploufragan.
- 388. X... — DE KERJÉGU, Bien-Assis, Erquy.

#### 2<sup>e</sup> Section. — Verrats de plus d'un an

- 389. DUDUL. — QUINTIN François, Ville-Houeix, Pommeret.
- 390. X... — LE MAINTIEC Pierre, la Ferrière, Allineuc.
- 391. X... — GUILLOU Albert, St-Maur, Caulnes.
- 392. X... — LOQUIN Fernand, Grenier, Yffiniac.
- 393. TATAVE. — PÉRIGOIS Pierre, Ville-Nizon, Plérin.
- 394. BERLINGOT. — PÉRIGOIS Pierre, Ville-Nizon, Plérin.

### DEUXIÈME CATÉGORIE. — FEMELLES

#### 1<sup>re</sup> Section. — Truies de moins d'un an

- 395. X... — LECUYER René, Ville-Jouvaux, Ploufragan.
- #### 2<sup>e</sup> Section. — Truies de 1 à 2 ans

- 396. X... — GUILLOU Albert, St-Maur, Caulnes.
- 397. DIDINE. — PÉRIGOIS Pierre, Ville-Nizon, Plérin.

— 77 —

**Prix de Championnat des mâles** : 2.500 francs offerts par le Comité de la Foire-Exposition de Saint-Brieuc. Une médaille de bronze offerte par le Ministère de l'Agriculture.

**Prix de Championnat des femelles** : 2.500 francs offerts par le Comité de la Foire-Exposition de Saint-Brieuc. Une médaille de bronze offerte par la Chambre d'Agriculture.

**Prix d'ensemble** : Une médaille de vermeil offerte par le Ministère de l'Agriculture.

**Prix supplémentaires.** — Dans chacune des deux races :

- 1 sac de 50 kg. d'aliment du bétail, offert par la Société Prodhomme des Aliments Composés (S.P.A.C.).
- 1 sac de Néolait offert par M. Guilhem, Fabricant à Yffiniac.



## Concours de Porcs Abattus

90.000 fr. de Prix

65.000 fr. offerts par la Société Départementale d'Agriculture.  
10.000 fr. offerts par le Syndicat Départemental des Salaisonniers.  
15.000 fr. Prix d'Honneur offert par le Comité de la Foire-Exposition.

### Race Normande

MM. BLANCHET Charles, Quintin	3 porcs
LE MEN, Quintin.	3 "
PRUAL, Plélo.	2 "

### Race Large White

M. LE GOFF Yves, Trédarzec.	2 porcs
-----------------------------	---------

### ORDRE DES OPÉRATIONS

Jendi 8 Septembre, à 16 heures, Réception des animaux. Jugement sur pied.

Vendredi 9 Septembre, Découpe des porcs.

Samedi 10 Septembre, Exposition des carcasses.

Dimanche 11 Septembre, Exposition des carcasses.

## DIRECTION DES SERVICES AGRICOLES

# Concours Itinérant de Porcheries

PALMARÈS 1954

### A. — ÉLEVAGES FERMIS

#### 1. — RACE « LARGE WHITE YORKSHIRE »

MM. LE GOFF Yves, Pen-ar-Hoat, Trédarzec.  
PERROT Yves, Kericuff, Pommerit-Jaudy.  
HENRY François, Kermorvan, Coatréven.  
ETIENNE Ange, Launay Grésillon, Loudéac.  
ROUXEL Ernest, Motillais, Ploubalay.  
LE FRANC Auguste, Le Cartier Coëtlogon.  
GUILMOTO Théophile, Le Linio, St-Etienne-du-Gué-de-l'Isle.  
DONNIO Jean-Baptiste, Bonamour, Trévé.  
LOGIOU Urbain, Le Castel, Minihy-Tréguier.  
SALIOU Yves, Coadennec, Louannec.  
GUYOMAR Yves, Kerhuneec, Tonquédec.

#### 2. — RACE « NORMANDE »

MM. HOUZE François, Lourmel, Andel.  
MORVAN Jean, Kerleau, Gouellin.  
LE MAUX Jean-Marie, La Forêt, Saint-Hervé.  
MÉHEUT Jean, Carmin, Hillion.  
CORBEL Isidore, Mourvet noir, Plélo.  
CORBEL Yves, Ville Urvoy, Plélo.

### B. — ÉLEVAGES INDUSTRIELS

#### RACE « LARGE WHITE YORKSHIRE »

MM. CENTRE HOSPITALIER, Saint-Brieuc.  
NICOLAS Jean-Baptiste, Le Hac, Tréfumel.

Des primes de 2.000 à 10.000 francs ont été attribuées aux élevages retenus et classés, compte-tenu du pointage de leur classement.

Une médaille du Ministère de l'Agriculture a été attribuée, en plus de la prime, au Centre Hospitalier de Saint-Brieuc, pour les qualités remarquables de son élevage.

Concessionnaires

*Ouest-Motoculteur*

BODIOU-JÉHAN & C<sup>ie</sup>

15, Boulevard Laënnec, SAINT-BRIEUC Tél. 7-62

*Motoculture Moderne*

Etablissements Charles JEHAN

PLANCOET

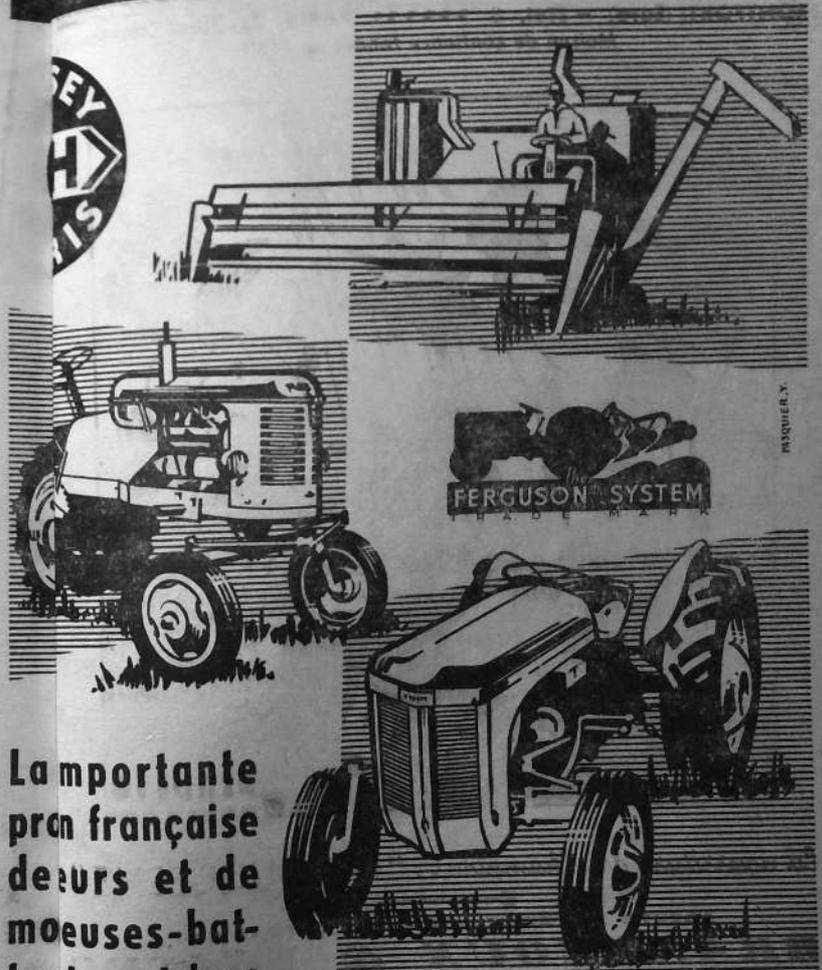
Téléphone 7

*Etab. Bodiou & Fils*

BÉGARD

Téléphone 26

ASSEY-HARRIS-FERGUSON

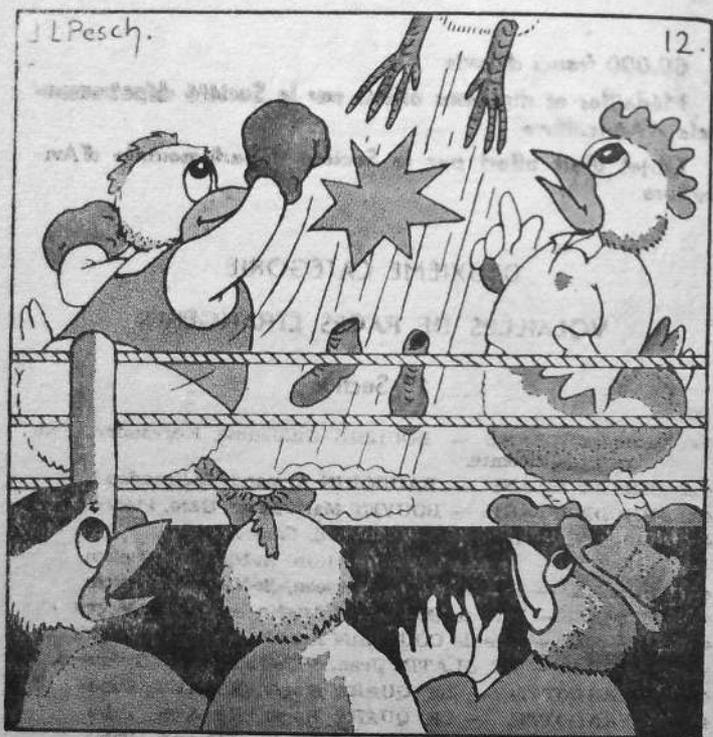


La importante  
prova française  
deurs et de  
moeses-bat-  
teutomotrices

La gamme la plus complète  
de machines agricoles  
lesx adaptées à l'agriculture française

**Pâtée DUQUESNE** POUSSINS,  
POULETTES,  
PONDEUSES...

MONTFORT (Eure) — Tél. 3 — PARIS, 32, Rue Caumartin  
Maison de confiance fondée en 1883



La nourriture des Champions : "Pâtée DUQUESNE"

AGENTS DISTRIBUTEURS POUR LA BRETAGNE

**BRANCHOUX & THIERS**

Boîte Postale n° 1 - GUINGAMP (C.-du-N.) - Téléphone 330

**DÉPÔTS :** BANNALEC, M. Guyader, tél. 15  
CAMORS, M. Le Gall, tél. 3  
CARHAIX, M. Lescoat, tél. 33

DINAN, M. Paris, tél. 234  
REDON, M. Cheguillaume, tél. 114  
RENNES, M. Fouvil, tél. 65-94

## Exposition d'Aviculture et d'Animaux de Basse-Cour

60.000 francs de prix

Médailles et diplômes offerts par la Société départementale d'Agriculture.

Objet d'art offert par la Société départementale d'Aviculture.

### DEUXIÈME CATÉGORIE

#### VOLAILLES DE RACES ÉTRANGÈRES

##### 1<sup>re</sup> Section

400. RHODE ISLAND. — BOULBIN Guillaume, Kervaudry, Pommerit-le-Vicomte.
401. RHODE ISLAND. — BAUDOUIN Armand, St-Brandan.
402. RHODE ISLAND. — BOUVET Marie-Ange, Gare, Plénée-Jugon.
403. SUSSEX. — BAUDOUIN Armand, Saint-Brandan.
404. SUSSEX. — LE BORGNE Kerjean, St-Nicolas-du-Pélem.
405. SUSSEX. — LE BORGNE Kerjean, St-Nicolas-du-Pélem.
406. SUSSEX. — Mlle de COUESSIN Angèle, les Vaulx, Mégrit.
407. SUSSEX. — Mlle de COUESSIN Angèle, les Vaulx, Mégrit.
408. SUSSEX. — LE GLATIN Jean, Ville-Jungueney, Trégueux.
409. WYANDOTTE. — LE QUÉRÉ Roger, Ker-Avel, Pabu.
410. WYANDOTTE. — LE QUÉRÉ Roger, Ker-Avel, Pabu.
411. WYANDOTTE. — LE QUÉRÉ Roger, Ker-Avel, Pabu.
412. WYANDOTTE. — BOULBIN Guillaume, Kervaudry, Pommerit-le-Vicomte.
413. WYANDOTTE. — BOULBIN Guillaume, Kervaudry, Pommerit-le-Vicomte.
414. WYANDOTTE. — BAUDOUIN Armand, Saint-Brandan.
415. WYANDOTTE. — GUILLOU Pierre, Kernevez, Pluzunet.
416. WYANDOTTE. — GUILLOU Pierre, Kernevez, Pluzunet.
417. WYANDOTTE. — LE BORGNE Kerjean, St-Nicolas-du-Pélem.
418. WYANDOTTE. — BOUVET Marie-Ange, Gare, Plénée-Jugon.
419. WYANDOTTE. — BOUVET Marie-Ange, Gare, Plénée-Jugon.

# A. STUDLER

*Spécialiste du Poussin de Qualité*

(sexé ou non)

vous propose en **RACES PURES**

Ses **Wyandottes** ou ses **Rhodes** parfaites pondeuses d'hiver en **CROISEMENTS**.

Ses **Sussex x Rhodes** ou ses **Sussex x Wyandottes** donnant un poulet de croissance rapide ayant **chair, pattes et plumes blanches**.

## AVICULTEURS !

● Profitez de la Foire-Exposition de Saint-Brieuc pour visiter l'élevage Avicole de « La Bruyère » et son couvoir « Pétersime », le plus **IMPORTANT** et le plus **MODERNE** DE **BRETAGNE**.

Adresse : **LE FŒIL** (C.-du-N.). Tél. **89 Quintin**  
prendre la route nationale Quintin-Saint-Brieuc.

**Demandez notre catalogue 1955-1956**

Et dites-vous bien que...

**Pour ponte et chair**

**Poussin STUDLER**

**N'est jamais cher.**

### TROISIÈME CATÉGORIE. — PINTADES (Parquets)

Section unique. — Toutes couleurs

420. **PINTADES GRISES** — Mlle de COUESSIN Angèle, les Vaulx, Mégrit.

### CINQUIÈME CATÉGORIE. — CANARDS (Parquets)

1<sup>re</sup> Section. — Races Françaises

421. **CANARD DE ROUEN**. — Mlle de COUESSIN Angèle, les Vaulx, Mégrit

### SIXIÈME CATÉGORIE. — OIES (Parquets)

Section unique. — Toutes races

422. **OIES DE GUINÉE**. — Mlle de Couessin Angèle, les Vaulx, Mégrit.

### SEPTIÈME CATÉGORIE. — LAPINS

1<sup>re</sup> Section. — Grandes races

#### RACE GÉANT DES FLANDRES.

423. Mâle. — BUDES Joseph, Maël-Carhaix.  
424. Femelles. — BUDES Joseph, Maël-Carhaix.  
425. Femelles. — BUDES Joseph, Maël-Carhaix.  
426. Femelles. — BACQUER Guillaume, Instituteur, Duault.  
427. Femelles. — BACQUER Guillaume, Instituteur, Duault.  
428. Mâles. — BACQUER Guillaume, Instituteur, Duault,  
RAT, boulevard Pasteur prolongé, Saint-Brieuc.  
429. RAT, boulevard Pasteur prolongé, Saint-Brieuc.  
430. RAT, boulevard Pasteur prolongé, Saint-Brieuc.  
431. RAT, boulevard Pasteur prolongé, Saint-Brieuc.  
432. Femelle. — ANDRÉ Alphonse, bourg, Trégueux.  
433. Femelle. — TRÉHOREL J, Quessoy.  
434. Femelles. — BADOUAL Jean, Saint-Gilles-du-Mené.  
435. Femelle. — LEJEUNE Madeleine, 34, rue St-Thurian, Quintin.

#### RACE GRANT DU BOUSCAT

436. Mâle. — LE POSTOLLEC Louis, Plévin.  
437. 3 Femelles. — LE POSTOLLEC Louis, Plévin.  
438. 3 Mâles. — LEON Yves, route Neuve, Plévin.  
439. 2 Femelles. — LEON Yves, route Neuve, Plévin.  
440. VIEUXLOUP, 23, rue Molière, Saint-Brieuc.  
441. VIEUXLOUP, 23, rue Molière, Saint-Brieuc.  
442. VIEUXLOUP, 23, rue Molière, Saint-Brieuc.  
443. Mâle. — POUPART Louis, Bourgandière, Saint-Cast.  
444. Femelle. — POUPART Louis, Bourgandière, Saint-Cast.  
445. LE FLOCH Alexis, Beauséjour, Saint-Julien.

#### RACE DU BELIER

446. Femelle. — LE FLOCH Alexis, Beauséjour, Saint-Julien.

### 2<sup>e</sup> Section. — Races moyennes

#### RACE FAUVE DE BOURGOGNE

447. LEJEUNE Madeleine, 34 rue Saint-Thurian, Quintin.  
448. LEJEUNE Madeleine, 34 rue Saint-Thurian, Quintin.  
449. Mâle. — JOLY Charles, 3, rue Georges Palante, Saint-Brieuc.  
450. 2 Mâles. — JOLY Charles, 3, rue Georges Palante, Saint-Brieuc.  
451. 2 Femelles. — JOLY Charles, 3, rue Georges Palante, St-Brieuc

### 3<sup>e</sup> Section. — Petites races

#### Race Papillon Français

452. 2 Mâles. — ROBIN René, Croix-Julou, Rostrenen.  
453. Mâles. — LEON Yves, route neuve, Plévin.  
454. Mâles. — LEON Yves, route neuve, Plévin.  
455. 3 Femelles. — LEON Yves, route neuve, Plévin.

### HUITIÈME CATÉGORIE. — PIGEONS (Parquets)

456. RACE MONDAINS : 1 couple. — PINCZON DU SEL, 1, rue Emile-Souvestre, Saint-Brieuc.  
457. RACE MONDAINS : 1 couple. — JOLY Charles, 3, rue Georges Palante, Saint-Brieuc.

458. RACE MONDAINS : 1 couple. — JOLY Charles, 3, rue Georges Palante, Saint-Brieuc.

459. RACE MONDAINS : 1 couple. — Mme GONNON Jeanne, Château de Costaérés, Ploumanach.

460. RACE MONDAINS : 1 couple. — Mme GONNON Jeanne, Château de Costaérés, Ploumanach.

461. RACE MONDAINS : 1 couple. — Mme GONNON Jeanne, Château de Costaérés, Ploumanach.

462. RACE MONDAINS : 1 couple. — Mme GONNON Jeanne, Château de Costaérés, Ploumanach.

463. QUEUE DE PAON BLANCS : 1 couple. — PINCZON DU SEL, 1, rue Emile-Souvestre, Saint-Brieuc.

464. FRISES MILANAIS : 1 couple. — PINCZON DU SEL, 1, rue Emile-Souvestre, Saint-Brieuc.

465. STRASSER : 1 couple. — Mme GONNON Jeanne, Château de Costaérés, Ploumanach.

456. STRASSER : 1 couple. — MORCELLO Charles, 42, rue Cordière, Saint-Brieuc.

457. STRASSER : 1 couple. — MORCELLO Charles, 42, rue Cordière, Saint-Brieuc.

458. STRASSER : 1 couple. — MORCELLO Charles, 42, rue Cordière, Saint-Brieuc.

459. STRASSER : 1 couple. — MORCELLO Charles, 42, rue Cordière, Saint-Brieuc.

460. COUILLE HOLLANDAIS : 1 couple. — Mme GONNON Jeanne, Château de Costaérés, Ploumanach.

461. CARNEAU : 1 couple. — BOUDEHEN Guillaume, 93, rue de Gouédic, Saint-Brieuc.

462. BOUVREUIL : 1 couple. — BOUDEHEN Guillaume, 93, rue de Gouédic, Saint-Brieuc.

463. GAZZE : 1 couple. — BOUDEHEN Guillaume, 93, rue de Gouédic, Saint-Brieuc.

464. GAZZE : 1 couple. — BOUDEHEN Guillaume, 93, rue de Gouédic, Saint-Brieuc.

#### PRIX SUPPLÉMENTAIRES :

- 5 sacs de 40 kg. d'aliments volailles offerts par la Société des aliments DUQUESNE.  
2 sacs de 50 kg. d'aliments volailles offerts par la Société PRODHOMME des aliments composés (S.P.A.C.).  
2 ouvrages d'aviculture et 2 boîtes de Sectox offerts par les Laboratoires LISSOT de Pacy-sur-Eure (Eure).  
4 abonnements gratuits de 3 mois offerts par le journal « Courrier Avicole », à Pacy-sur-Eure.

**P**our vos Tracteurs  
Pour votre Chauffage

commandez votre **FUEL-OIL**

à la Société

**LA BRIOCHINE**

**TOUS COMBUSTIBLES**

6, Rue des Trois-Frères Merlin, 6

**SAINT-BRIEUC**

**TÉLÉPHONE 4-79**

★ *Livraison rapide à la demande  
dans tous le département.*

## Produits Agricoles

20.000 francs de Prix.  
Médailles et Diplômes de la Société Départementale  
d'Agriculture.

### 1<sup>re</sup> Section. — Beurres

- 465. LE FOL J.-B., Bel-Air, Le Fœil.
- 466. LE FOL J.-B., Bel-Air, Le Fœil.
- 467. ALLORY (Mme), Nimizan, Corseul.
- 468. ALLORY (Mme), Nimizan, Corseul.
- 469. NEVO Pierre (Mme), Grand Boter, Saint-Connec.
- 470. NEVO Pierre (Mme), Grand Boter, Saint-Connec.
- 471. MÉHEUT Henri, Roche Martin, Hillion.
- 472. MÉHEUT Henri, Roche Martin, Hillion.
- 473. RAULT Francis, Le Gave, Hénanbihen.

### 2<sup>e</sup> Section. — Cidres

- 474. GUGUEN Joseph, La Gaudinai, Ploubalay.
- 475. LE CARDINAL François, Ville Ruelle, Saint-Donan.
- 476. HAMONIAUX Ange, Talva, Créhen.
- 477. HAMONIAUX Ange, Talva, Créhen.
- 478. KERBCEUF Louis, La Tempérie, Saint-Donan.
- 479. GUILLERM René, Bourg, Pabu.
- 480. LATROCHE, Saint-Clet.
- 481. LATROCHE, Saint-Clet.

### 3<sup>e</sup> Section. — Eaux-de-Vie

- 482. GUGUEN Joseph, La Gaudinai, Ploubalay.
- 483. LE CARDINAL François, Ville Ruelle, Saint-Donan.
- 484. LECUYER René, Ville Jouyaux, Ploufragan.
- 485. GUILLERM René, Bourg, Pabu.
- 486. LE FOL J.-Baptiste, Bel Air, Le Fœil.
- 487. RAULT Francis, Le Gave, Hénanbihen.

## Exposition d'Apiculture

5 Médailles et Diplômes  
de la Société Départementale d'Agriculture

### 1<sup>o</sup> Section. — Amateurs

488. ERHEL René, Landéhen.

### 2<sup>o</sup> Section. — Professionnels

489. LE GLANAER Joseph, Le Probiend, Saint-Trimoël.

DIRECTION DES SERVICES AGRICOLES

## Concours Départemental de Vergers

PALMARÈS 1954

### I. — Jeunes vergers exploités par leur propriétaire :

MM. GALLÉE J., Hamelnais, Saint-André-des-Eaux.  
LOZACH Yves, Croix Guillou, Plouisy.  
LE SABAZEC Ange, Kerauter, Saint-Mayeux.  
HOPITAL HOSPICE, Guingamp.  
Vve LE MOIGNE Guillaume, Restellou, Callac.  
SAMSON Louis, Chanteloup, Corseul.  
PASTOL Adolphe, Kervern, Louargat.  
FAVREAU Pierre, V. Besnou, Plouasne.

### II. — Jeunes vergers exploités par les fermiers :

MM. ROUILLÉ Joseph, Kerluzic, Mûr-de-Bretagne.  
GUGUEN Pierre, V. ès-Melouin, Ploubalay.

### III. — Vergers de plein rapport exploités par leur propriétaire :

MM. BEAUPIED Patrice, Ville Gicquel, Pleudihen.  
LE FRANC Auguste, Le Cartier, Coëtlogon.  
PHILIPPE Louis, Bourg, Pléhédel.  
GUILERM René, Bourg, Pabu.  
MARTIN Victor, Bourg, Saint-Thélo.

### IV. — Vergers de plein rapport exploités par les fermiers :

MM. HAMONIAUX Ange, Talva, Créhen.  
GROSLAIS Joseph, Bel Etre, Saint-Alban.  
LE GALL Louis, Pellinec, Canihuel.  
HUGUES Louis, Père, Bourg, Saint-Thélo.

# Concours Départemental Itinérant de Cidres

**PALMARÈS 1954**

## 1<sup>re</sup> Catégorie. — Cidre doux en bouteille (contenant encore du sucre)

MM. HAMONIAUX Ange, Talva, Créhen  
BEAUPIED Patrice, V. Gicquel, Pleudihen.  
GROSLAIS Joseph, Bel Etre, Saint-Alban,  
GUILLERM René, Bourg, Pabu.  
GUGUEN Pierre, V. ès-Melouin, Ploubalay.  
PASTOL Adolphe, Kervern, Louargat.

## 2<sup>e</sup> Catégorie. — Cidre doux en bouteilles (légèrement amer)

MM. PHILIPPE Louis, Bourg, Pléhédél.  
SAMSON Louis, Chanteloup, Corseul.

## 3<sup>e</sup> Catégorie. — Cidre doux en fût

MM. GUILLERM René, Bourg, Pabu.  
GROSLAIS Joseph, Bel Etre, Saint-Alban.  
FAVREAU Pierre, V. Besnou, Plouasne.  
LE FRANC Auguste, Le Cartier, Coëtlogon.

## 4<sup>e</sup> Catégorie. — Cidre en fût, très amer

GUGUEN Pierre, V. ès-Melouin, Ploubalay.



DIRECTION DES SERVICES AGRICOLES

# Commission Départementale des Vergers de Fruits à Cidre

VARIÉTÉS D'ÉLITE DE POMMES A CIDRE  
RECOMMANDÉES POUR LES COTES-DU-NORD

NOM DE LA VARIÉTÉ	SAVEUR	FLO- RAISON
a) 1 <sup>re</sup> saison de maturité		
BLANC MOLLET	Douce amère	1 <sup>re</sup>
CHAPERONNAIS	Douce amère	2 <sup>e</sup>
DOUX D'AOUT	Douce	1 <sup>re</sup>
b) 2 <sup>e</sup> saison de maturité		
BRAMTOT	Amère douce	2 <sup>e</sup>
CAZO JAUNE	Aigre amère	3 <sup>e</sup>
CAHOUA	Amère	4 <sup>e</sup>
COETQUENTEL	Amère	2 <sup>e</sup>
CHEVALIER JAUNE	Douce amère	2 <sup>e</sup>
DOUX NORMAND	Douce	2 <sup>e</sup>
DOUX EVEQUE JAUNE	Douce amère	4 <sup>e</sup>
MARIE MÈNARD	Douce amère	2 <sup>e</sup>
PONTCADEUC	Douce amère	3 <sup>e</sup>
c) 3 <sup>e</sup> saison de maturité		
BEDAN	Douce	3 <sup>e</sup>
CHARLES PITRE	Douce	2 <sup>e</sup>
FREQUIN ROUGE PETIT	Amère douce	1 <sup>re</sup>
JEANNE RENARD	Amère douce	2 <sup>e</sup>
REINE DES POMMES	Douce amère	1 <sup>re</sup>
VILLEBERY	Amère	3 <sup>e</sup>
PETIT ROUGET	Aigre	4 <sup>e</sup>



DIRECTION DES SERVICES AGRICOLES

## Les Meilleures Variétés préconisées dans les Côtes-du-Nord

### I. — BLÉ D'HIVER

Terres riches	Terres moyennes	Petites terres
Cappelle Desprez. Yga Blondeau. Vilmorin 53, Vilmorin 27.	Vague d'Epis. Bretagne Desprez. Inversable Bordeaux Progress.	Goldendrop 184. Aurèle Gaby. Blé des Domes.

### II. — BLÉ DE PRINTEMPS

Terres riches	Terres moyennes
Blé d'Avril. Progress.	Fylgia.

### III. — AVOINE D'HIVER

Terres riches	Terres moyennes
Noire du Prieuré.	Grise inversable Lafite

### IV. — AVOINE DE PRINTEMPS

Noire de Moyencourt.  
Aigle.  
Etoile.

### V. — ESCOURGEON

Terres riches	Terres moyennes
Bordia, Hâtif de Grignon.	Hâtif de Grignon.

### VI. — ORGÉ DE PRINTEMPS

Terres riches	Terres moyennes
Rika. Aurore.	Kenia Maya. Ymer.

### VII. — MAIS-GRAIN

Wisconsin 240.  
Wisconsin 255.  
Goudster.

### VARIÉTÉS DE LIN PRÉCONISÉES DANS LES CÔTES-DU-NORD

Wiera (fleur blanche)  
Fievel (fleur bleue).

### FÉVEROLLES POUR LA PRODUCTION DU GRAIN

Strubes.  
Ascott (Blondeau).



## Cultivateurs des Côtes-du-Nord

VOUS TROUVEREZ TOUJOURS

à la

## Direction des Services Agricoles

9, rue du 71<sup>e</sup> R. I. à Saint-Brieuc

**des Ingénieurs  
et  
des Techniciens**

disposés à vous renseigner, à vous aider, à vous conseiller  
gratuitement sur les questions :

- 1° Production végétale. — Cultures, variétés, etc.
- 2° Production animale. — Alimentation, races, etc.
- 3° Défense des Cultures contre les Parasites. — Produits, Moyens de lutte, etc.
- 4° Moyens de Production. — Engrais, amendements, etc.
- 5° Industries agricoles. — Cidreries, Laiteries, etc.
- 6° Mécanique agricole. — Machines, Motorisation, etc.
- 7° Améliorations foncières. — Remembrement, Habitat, Drainage, etc.
- 8° Economiques. — Débouchés, Prix, etc.
- 9° Professionnelles et Sociales. — Syndicats, Coopératives, Mutuelles, Crédit, etc.
- 10° Enseignement Agricole. — Ecoles, Cours postsecondaires, Cours par correspondance, etc.
- 11° Techniques nouvelles. — Ensilages, Siccateurs, Explosifs, etc...

Bureaux ouverts de 8 h. 30 à 12 h. et de 14 h. à 18 h.

# DEMENAGEMENTS

France

Algérie

Tunisie

Maroc

Les fils de  
**A. Flageul**

SIÈGE  
SOCIAL

SAINT-BRIEUC, 1, Rue Jules Ferry - Tél. 1 62



MÊMES MAISONS

**GUINGAMP**

42, Place du Centre

TÉL. 2-81

**LANNION**

Avenue de la Gare

TEL. 1-31

**LORIENT**

2 & 94, Rue Beauvais

TÉL. 3-26

Renseignements gratuits dans nos Bureaux

5 Rue Saint-Gouéno — Tél. 1-62

Correspondants dans toutes les Villes de France, des Colonies et de l'Étranger

*Tricotez vite !*

*Tricotez bien !*

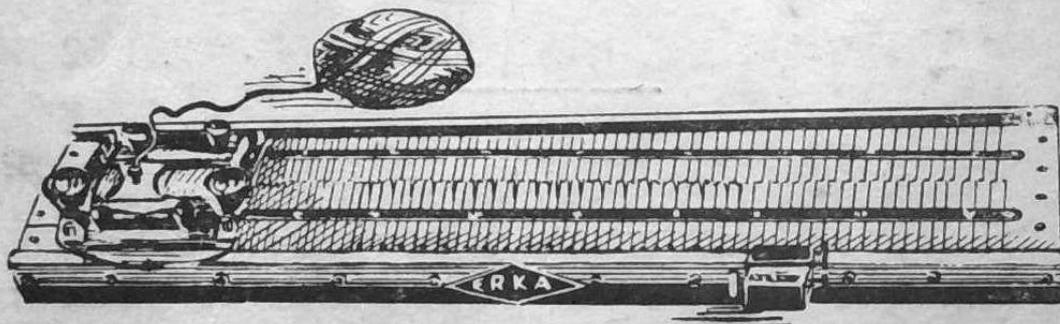
En vous amusant, vous ferez  
tous vos tricotés VITE ET BIEN

avec la  
**MERVEILLEUSE  
TRICOTEUSE  
AUTOMATIQUE**



**ERKA**

à doubles rangs d'aiguilles



■ C'est la machine la plus facile  
à faire fonctionner, en même  
temps que celle donnant les  
plus grandes possibilités...

COMPLÈTE, EN VALISE :

**36.500**

(Payable 5.000 fr. par mois)

AGENCE dans toutes les Villes importantes

**A ST-BRIEUC**, Démonstrations :

*Les Laines de* **BELLAYNE**

26, Rue Saint-Guillaume, 26

(DOCUMENTATION "Z" sur demande)

**" BELLAYNE "**, Les meilleures Laines à tricoter  
dans le plus beau Magasin de France...